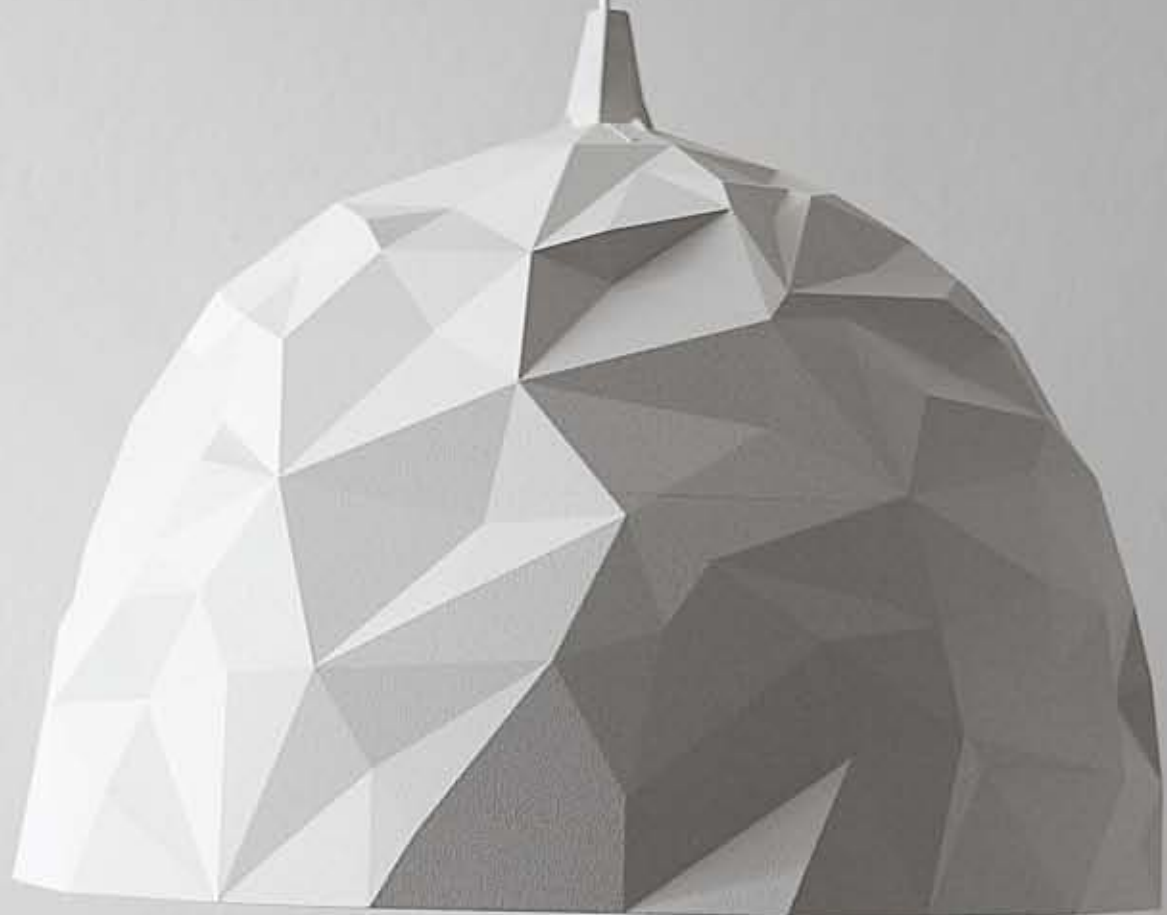


Successful Living
from
DIESEL



with
FOSCARINI





DIESEL LIGHTING COLLECTION WITH FOSCARINI

Dal rock al pop, dal casual al vintage, dalla grafica all'arte. Una collezione di lampade completamente inedite che parlano molteplici linguaggi, raccontano storie differenti, esprimono uno stile inconfondibile: il lifestyle Diesel. Ironico, trasgressivo, divertente, incandescente, creativo. Un modo di essere e di vestire, che diventa anche un modo di arredare. Una nuova avventura che permette di personalizzare il proprio spazio, andando oltre ogni luogo comune e portando alla luce la propria personalità. Dura come il metallo, morbida come il tessuto, sottile come una gabbia luminosa, brillante come il vetro cromato. Ma sempre unica e diversa: Successful Living from Diesel with Foscarini.

From rock to pop, from casual to vintage and from graphics to art. This is a completely new collection of lamps that speaks a multitude of languages, tells different stories and expresses an unmistakable style: the Diesel lifestyle. Ironic, unconventional, fun, fiery and creative. A way of being and of dressing that also becomes a way of furnishing. A new adventure that lets you customise your space, going beyond clichés and bringing your personality to light. Hard as metal, soft as fabric, slim as a luminous cage, shiny as chrome-plated glass, but always unique and different: Successful Living from Diesel with Foscarini.

Rock, Pop, Casual, Vintage, Grafik, Kunst: Eine breit gefächerte, nie zuvor gesehene Kollektion von Leuchten, die verschiedene Sprachen spricht und vielerlei Geschichten erzählt und darin ihren unverkennbaren Stil zum Ausdruck kommen lässt: den Lifestyle von Diesel. Ironisch, unkonventionell, lustig, explosiv, kreativ. Eine Art des Seins und des Kleidens, die nun auch zum Einrichtungsstil wird. Ein neues Abenteuer, das zur persönlichen Gestaltung der eignen vier Wände beiträgt und weit über alle Klischees hinaus reicht, wenn es darum geht, die eigene Persönlichkeit hervorzuheben. Hart wie Metall, weich wie ein Stoff, dünn wie ein heller Käfig, schimmernd wie ein verchromtes Glas. Aber stets einzigartig und verschieden: Successful Living from Diesel with Foscarini.

Du rock au pop, du décontracté au vintage, de la graphique à l'art. Une collection de lampes complètement inédites qui parlent de nombreux langages, qui racontent des histoires différentes, qui expriment un style unique : le lifestyle Diesel. Ironique, transgressif, amusant, incandescent, créatif. Une manière d'être et de s'habiller, qui devient également une manière de décorer. Une nouvelle aventure qui permet de personnaliser son propre espace, en allant au-delà de tous les lieux communs et en manifestant sa propre personnalité. Dure comme le métal, douce comme le tissu, fine comme une cage lumineuse, brillante comme le verre chromé. Mais toujours unique et différente: Successful Living from Diesel with Foscarini.

Del rock al pop, del informal al vintage, de la gráfica al arte. Una colección de lámparas completamente inéditas que hablan muchos lenguajes, explican historias distintas y expresan un estilo inconfundible: el estilo de vida Diesel. Irónico, transgresivo, divertido, incandescente y creativo. Una forma de ser y de vestir que se convierte también en una forma de decorar. Una nueva aventura que permite personalizar el propio espacio, superando todos los tópicos y llevando a la luz la propia personalidad. Dura como el metal, suave como el tejido, fina como una jaula luminosa, brillante como el vidrio cromado. Pero siempre única y distinta: Successful Living from Diesel with Foscarini.



A Different Light





TAVOLO



Cage Mic
06



Cage Rocket
06



Drumbox
12



Duii
16



Duii mini
16



Fork
22



Glas
28



Graf
32



Heavy Metal
36



Metal Glass
40



Perf
48



Pett
52



Pipe
56



Soft Power
66



Stud
70

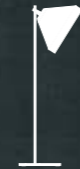


Tool
74

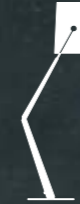
TERRA



Cage
06



Drumbox
12



Fork
22



Graf
32



Heavy Metal
36



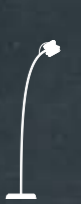
Perf
48



Pipe
56



Rock
62



Tool
74



Tri-P
80

SOSPENSIONE



Cage
06



Cage Mic
06



Drumbox
12



Fork
22



Glas
28



Graf
32



Metal Glass
40



Mysterio
44



Rock
62



Tool
74

SOFFITTO



Mysterio
44

PARETE



Mysterio
44



Perf
48



01

La sua origine è "underground" nel vero senso della parola: si ispira alle lampade dei minatori e degli operai, protette da una gabbia metallica che in Cage diventa un elemento decorativo, grazie alla realizzazione artigianale, evidenziata dalla struttura irregolare, ed ai colori caratterizzanti. Bianco glamour e nero fashion: due tonalità che cambiano a seconda dell'utilizzo della lampada, accendendosi nello spazio quando è spenta, oppure assumendo tonalità inedite quando è accesa. Cage è un oggetto personale che soddisfa tutti i desideri. La versione da tavolo riprende la versatilità totale delle lampade da cantiere: si può appendere, spostare, appoggiare su qualsiasi superficie o sul pavimento, oppure può diventare un'ironica lampada da scrivania, giocando sulla sua somiglianza con un microfono.

It has an "underground" origin in the real sense of the word. It is inspired by the lamps of miners and workers, protected by a metal cage which in Cage becomes a decorative element, thanks to its artisan craftsmanship, which can be seen in its irregular structure, and to the colours that characterise it. Glamorous white and fashionable black: two colours that change according to the use of the lamp, lighting up a space when it is switched off, or taking on completely new shades when it is turned on. Cage is a personal object that will satisfy all your desires. The table version has the total versatility of building site lamps: it can be hung, moved or placed on any surface or on the floor, or it can become an ironic desk lamp, which plays on its resemblance to a microphone.

Die Leuchte entspringt dem "Underground" im wahrsten Sinne des Wortes, denn sie orientiert sich an den Grubenlampen der Bergarbeiter, die von einer gerasterten Metallstruktur geschützt werden. Dank der handwerklichen Herstellung, der charakteristischen Farben und einiger Unregelmäßigkeiten in ihrem Muster wird diese bei Cage zu einem dekorativen Element. Glamouröses Weiß und modisches Schwarz: zwei Farben, die sich je nach Einsatz der Leuchte verändern und im Raum erstrahlen, wenn die Leuchte ausgeschaltet ist, oder nie zuvor gesehene Nuancen annehmen, wenn sie eingeschaltet ist. Cage ist ein persönliches Objekt, das alle Wünsche erfüllt. Die Tischleuchte greift die Vielseitigkeit der Grubenlampen auf: man kann sie aufhängen, verstellen, auf die unterschiedlichsten Oberflächen oder auf den Boden stellen. Sie kann sogar zu einer ironischen Schreibtischleuchte werden, wenn man mit ihrer mikrofonartigen Form spielt.

Son origine est « underground » dans le véritable sens du terme : elle s'inspire aux lampes des mineurs et des ouvriers, protégée par une cage métallique qui devient, chez Cage, un élément de décoration, et ce grâce à la réalisation artisanale, soulignée par la structure irrégulière, et à ses coloris caractéristiques. Blanc glamour et noir fashion : deux tonalités qui changent selon l'utilisation de la lampe, en s'allumant dans l'espace lorsqu'elle est éteinte, ou bien en assumant des tonalités inédites lorsqu'elle est allumée. Cage est un objet personnel qui satisfait tous les désirs. La version de table reprend la versatilité totale des lampes de chantier : elle peut être pendue, être déplacée, être posée sur n'importe quelle surface ou au sol, ou bien elle peut devenir une lampe de bureau ironique, en jouant sur sa ressemblance avec un microphone.

Su origen es el "underground" en el verdadero sentido de la palabra: se inspira en las lámparas de los mineros y de los obreros, protegidas por una jaula metálica que en Cage se convierte en un elemento decorativo, gracias a la realización artesanal, puesta en evidencia por la estructura irregular y por los colores caracterizantes. Blanco glamour y negro fashion: dos tonalidades que cambian según la utilización que se hace de la lámpara, encendiéndose en el espacio cuando está apagada, o asumiendo tonalidades inéditas cuando está encendida. Cage es un objeto personal que satisface todos los deseos. La versión de mesa presenta la versatilidad total de las lámparas de las obras: se puede colgar, trasladar, apoyar sobre cualquier superficie o sobre el suelo, o puede convertirse en una irónica lámpara de escritorio, jugando sobre su parecido con un micrófono.

Cage





CAGE	LAMPADINE / BULBS									
	MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	DIMMER	220 / 240V			120V			CERTIFICATIONS
				INCAND.	HALOG.	FLUOR.	INCAND.	HALOG.	FLUOR.	
Tavolo / table, mic	l. 26 h. 44 cm	l. 10 3/8" h. 17 5/32"			1 x 40W			1 x 40W		CE IP 20
Tavolo / table, rocket	Ø 17 h. 33 cm	Ø 6 13/16" h. 12 31/32"			1 x 40W			1 x 40W		CE IP 20
Terra / floor	Ø 34 h. 182 cm	Ø 13 11/32" h. 71 13/16"	●		1 x 105W	1 x 20W		1 x 150W	1 x 20W	CE IP 20
Sospensione / suspension, mic	Ø 13,3 h. 200 cm	Ø 5 1/4" h. 200"			1 x 40W			1 x 40W		CE IP 20
Sospensione / suspension, grande	Ø 46 h. 200 cm	Ø 17 31/32" h. 200"			1 x 105W	1 x 20W		1 x 150W	1 x 20W	CE IP 20
Sospensione / suspension, piccola	Ø 34 h. 200 cm	Ø 13 11/32" h. 200"			1 x 105W	1 x 20W		1 x 150W	1 x 20W	CE IP 20
FINITURE / FINISHES										
MATERIALE / MATERIAL	vetro soffiato e metallo laccato / blown glass and lacquered metal									
COLORI / COLOURS	Cage terra / Cage Mic tavolo: vetro soffiato e metallo cromato / blown glass and chrome metal bianco, nero / white, black									





02

Ispirata alle lampade dei set fotografici, Drumbox è versatilità assoluta, tecnologia in stile fashion. Può essere posizionata e utilizzata liberamente, come pare e piace: lampada da appoggio, da sospensione o da terra, da sola o in composizioni multiple su un unico stelo in tubolare metallico, negli ambienti più diversi. I suoi materiali derivano dal mondo dell'abbigliamento tecnico: lino trattato per essere altamente riflettente, ma anche caldo e suggestivo grazie alle sue pieghe, abbinato a nylon antistrappo e leggerissimo, con cuciture termonastrate come sulle mute da sub. Due le varianti proposte: bianco per una luminosità chiara e diffusa, personalizzata da un segno giallo fluorescente, oppure grigio per un contrasto più accentuato fra la trama del tessuto e il fascio di luce.

Inspired by the lamps used on photo sets, Drumbox affords absolute versatility, technology and fashionable style. It can be positioned and used freely, in whichever way you please: as a table lamp, a suspension or a floor lamp, stand-alone or in multiple compositions on a single tubular metal stem, in the most diverse settings. Its materials originate from the world of technical clothing: linen treated to become highly reflective, yet also warm and suggestive owing to its folds, teamed with non-tear super lightweight nylon, with heat sealed seams as on deep-sea divers' wetsuits. There are two variants available: white for a diffused luminosity, customised by a fluorescent yellow sign, or grey for a more marked contrast between the weft of the fabric and the beam of light.

Von den Scheinwerfern der Fotosets inspiriert steht Drumbox für absolute Vielseitigkeit und für Technologie im Fashion-Style. Sie kann nach Lust und Laune als Stehleuchte, als Hänge- oder Bodenleuchte, allein oder in einer Komposition von mehreren Leuchten auf einem einzigen Ständer aus Metallrohr in den verschiedensten Ambientes beliebig positioniert und verwendet werden. Ihre Materialien kommen aus dem Bereich der technischen Bekleidung: Leinen, das durch Beschichtung im höchsten Maße reflektierend ist, dank seiner Plissierung aber zugleich warm und eindrucksvoll strahlt und mit reißfestem und leichtem Nylon kombiniert ist, mit Nahtstellen, die wie bei Taucheranzügen verschweißt sind. Zwei Varianten werden angeboten: in Weiß für ein helles und diffuses Licht, individuell gestaltet durch ein gelbes fluoreszierendes Zeichen oder in Grau für einen deutlicheren Kontrast zwischen dem Muster des Gewebes und dem Lichtstrahl.

Inspirée des lampes utilisées dans les studios photos, Drumbox est synonyme de polyvalence absolue, de technologie et de style fashion. Elle peut être positionnée et utilisée comme on l'entend : en lampe de table, en suspension ou en lampe sur pied, cette dernière version pouvant être utilisée seule ou en compositions sur une tige métallique unique, dans les espaces les plus divers. Les matériaux utilisés appartiennent au secteur de l'habillement technique : un lin traité pour être extrêmement réfléchissant, mais également chaud et suggestif grâce à ses plis, associé à un nylon anti-déchirure et ultraléger, aux coutures thermosoudées comme sur les combinaisons de plongée. Drumbox existe en deux versions : en blanc, pour une luminosité claire et diffuse, personnalisée par un signe jaune fluo ; ou bien en gris, pour un contraste plus accentué entre la trame du tissu et le faisceau de lumière.

Inspirada en las lámparas de los sets fotográficos, Drumbox es versatilidad absoluta, tecnología en estilo fashion. Se puede colocar y utilizar libremente, al propio gusto: lámpara de apoyo, de suspensión o de pie, sola o en composiciones múltiples sobre un único vástago en tubular metálico, en los ambientes más variados. Sus materiales derivan del mundo de las prendas técnicas: lino tratado para ser muy reflectante, pero también cálido y sugestivo gracias a sus pliegues, combinado con nailon antidesgarro y muy ligero, con costuras termosoldadas como en los buzos de submarinismo. Se propone en dos variantes: blanco para una luminosidad clara y difusa, personalizada con un toque amarillo fluorescente, o gris para un contraste más marcado entre textura del tejido y haz de luz.

Drumbox



Drumbox



DRUMBOX	LAMPADINE / BULBS									
				220 / 240V			120V			
	MISURE CM	DIMENSIONS INCHES		INCAND.	HALOG.	FLUOR.	INCAND.	HALOG.	FLUOR.	CERTIFICATIONS
Tavolo / table	l. 36 h. Ø 45 cm	l. 14 1/4" h. Ø 17 3/4"				1 x 20W			1 x 20W	☑ CE IP 20
Terra / floor	Ø 45 h. 175 cm	Ø 17 3/4" h. 68 7/8"				1 x 20W			1 x 20W	☑ CE IP 20
Sospensione / suspension	Ø 45 h. 200 cm	Ø 17 3/4" h. 200"				1 x 20W			1 x 20W 120 / 277V	☑ CE IP 20
	FINITURE / FINISHES									
MATERIALE / MATERIAL	metallo e tessuto / metal and tissue									
COLORI / COLOURS	bianco, grigio / white, grey									





03

Duii

E' un gioco di costruzioni? Un personaggio dei fumetti? Un piccolo robot domestico? Duii sorprende e diverte, a iniziare dal nome ispirato a uno dei nipotini di Donald Duck. Anche la base richiama la zampa di un papero, ma può essere utilizzata come un comodo vassoio portaoggetti. Il braccio snodato, tenuto insieme da viti a farfalla come i pezzi del Meccano, sostiene un corpo tondeggiante che suscita a sua volta molteplici memorie e ispirazioni: fanale di automobile retrò, elmetto da operaio ma anche la testa rasata alla mohicana del marchio Diesel. Una lampada creata per gli spiriti più giocosi e anticonvenzionali di tutte le età, in versione da tavolo oppure nella versione "mini", utilizzabile sul comodino e anche a parete, grazie al cavo libero ed alle dimensioni compatte. Due i colori proposti: giallo brillante in stile "men at work" oppure una calda tonalità di grigio, elegante e tecnologica al tempo stesso.

Is it made with toy building blocks? Is it a character out of a comic? Or a small domestic robot? Duii surprises and amuses due to its personality, starting with its name, inspired by one of Donald Duck's friendly nephews. The base also recalls a duck's foot, but it can also be used as a convenient trinket tray. The articulated arm, held together by wing screws like bits of Meccano, supports a rounded body, a shape that in turn recalls a multitude of memories and inspirations: retro car headlights, a workman's hard hat but also the Mohican style shaved head of the Diesel brand. A lamp created for the more playful and non-conventional spirit of all ages, in the table version or the "mini" version, which can be used on a bedside table as well as on the wall, thanks to the free cable and its compact size. It is available in two colour variants: bright yellow in "men at work" style or a warm shade of grey, elegant yet at the same time technological.

Ist das ein technisches Spielzeug? Eine Comicfigur? Ein kleiner Haushaltsroboter? Duii überrascht und erfreut durch seine Persönlichkeit, angefangen von seinem von einem der Neffen von Donald Duck inspirierten Namen. Die Basis erinnert an den Fuß eines Gänserichs, der auch als praktisches Ablagefach verwendet werden kann. Der Gelenkarm, der mit Schmetterlingsschrauben verschraubt ist, wie die Bestandteile eines Meccano-Spielzeugs, trägt den runden Leuchtkörper. Eine Form, die eine Vielzahl von Assoziationen und Erinnerungen, etwa an die Scheinwerfer eines Oldtimers, an Arbeitshelme oder aber auch an den rasierten Kopf eines Mohikaners der Marke Diesel wachruft. Eine für verspielte und unkonventionelle Geister jeden Alters in der Ausführung als Tischleuchte oder „Mini“ kreierte Leuchte, die dank des freien Kabels und der kompakten Maße auf einer kleinen Kommode oder auch an der Wand Verwendung finden kann. In zwei Farbvarianten erhältlich: in leuchtendem Gelb, im Stil der „Men at work“ oder in einem warmen, eleganten und gleichzeitig technologischen Grau.

Un jeu de construction ? Un personnage de BD ? Un petit robot domestique ? Duii est une lampe surprenante et drôle, comme le suggère déjà son nom qui évoque l'un des neveux de Donald. La base, qui rappelle d'ailleurs la forme d'une patte de canard, peut être utilisée comme un porte-objets. Son bras articulé, assemblé par des écrous papillons comme les pièces d'un jeu de Meccano, soutient un corps arrondi dont la forme évoque à son tour toute une série d'images : le phare d'une voiture ancienne, le casque d'un ouvrier, mais aussi la tête de Mohican de la marque Diesel. Une lampe créée pour les esprits les plus joueurs et anti-conventionnels de tout âge, disponible en deux versions, de table ou « mini », à utiliser en lampe de chevet ou en applique, grâce au fil libre et aux dimensions compactes. Deux couleurs sont proposées : jaune brillant, style « men at work », ou une tonalité chaude de gris, élégante et technologique à la fois.

¿Se trata de un juego de construcciones? ¿Un personaje de los tebeos? ¿Un pequeño robot doméstico? Duii sorprende y divierte por su personalidad, empezando por el nombre inspirado en uno de los simpáticos sobrinos del Pato Donald. También la base recuerda la pata de un pato, pero se puede utilizar como una cómoda bandeja portaobjetos. El brazo articulado, que se mantiene unido mediante tornillos de mariposa como las piezas del juego Meccano, sostiene un difusor redondeado, que evoca a su vez múltiples memorias e inspiraciones: faro de un coche antiguo, casco de obrero, pero también cabeza rapada a la mohicana de la marca Diesel. Una lámpara creada para los espíritus más jocosos y anticonvencionales de todas las edades, en versión de mesa o en versión "mini", que se puede colocar tanto en la mesita de noche como en la pared, gracias al cable libre y al tamaño compacto. Dos versiones cromáticas: amarillo brillante en estilo "men at work" o una cálida tonalidad de gris, elegante y tecnológica al mismo tiempo.





DUII			LAMPADINE / BULBS						
			220 / 240V			120V			
	MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	INCAND.	HALOG.	FLUOR.	INCAND.	HALOG.	FLUOR.	CERTIFICATIONS
Tavolo / table	l. 33 h. 54/74 p. 16 cm	l. 13" h. 24 3/4"/28 1/8" d. 6 1/8"		1 x 48W			1 x 40W		CE IP 20
Tavolo-parete / table-wall, mini	l. 16 h. 25 p. 17 cm	l. 6 1/4" h. 9 3/4" d. 6 5/8"		1 x 48W			1 x 40W		CE IP 20
	FINITURE / FINISHES								
MATERIALE / MATERIAL	metallo e vetro pressato / metal and pressed glass								
COLORI / COLOURS	giallo, grigio / yellow, grey								





04

Fork

Il paralume di Fork si ispira alla moda casual, alle tende da campeggio, a uno stile di vita informale, giocoso e dinamico. Le cuciture sul tessuto sono realizzate come quelle dei jeans, gli anelli non sono solo decorativi ma rispondono a delle esigenze pratiche, con semplicità e immediatezza. La luce all'interno evidenzia la struttura a patchwork e la texture della tela, un po' come accade quando si accende una lampada dentro una tenda da campeggio. Il paralume si può orientare con un'estrema flessibilità a 360° ed anche lo stelo delle versioni da terra e tavolo è molto mobile, grazie ai suoi punti di snodo: questo permette di cambiare a piacimento la direzione della luce ed anche di giocare con la lampada, divertendosi a trovare sempre nuove posizioni. Ritroviamo tutto il dinamismo di Fork anche nelle versioni a sospensione, disponibili nella misura grande e piccola.

La luce calda di Fork è perfetta per la casa, ma si rivela ideale anche per gli spazi collettivi in cui si voglia creare un'atmosfera di relax.

The Fork lampshade is inspired by casual fashion, by campsite tents and by an informal, playful and dynamic lifestyle. The stitching on the fabric has been created like that on jeans and the rings are not merely decorative, but respond to practical needs with simplicity and immediacy. The light inside reveals a patchwork structure and the texture of the canvas, a little like when you turn on a light inside a tent. The lampshade is extremely flexible and can be oriented 360°. The stand of the floor and table versions is also very mobile, thanks to its joints: this means you can change the direction of the light as you please, play with the lamp and have fun continually finding new positions for it. We see all of Fork's dynamism carried forward to the hanging versions too, available in both large and small versions.

The warm light of Fork is perfect for the home, but is also ideal for public spaces where a relaxing atmosphere is desired.

Der Lampenschirm der Leuchte Fork ist durch Casual Mode, Camping-Zelte und einen informellen, verspielten und dynamischen Lebensstil inspiriert. Die Nähte am Stoff erinnern an Jeans, die Ringe haben nicht nur eine dekorative Funktion, sondern erfüllen, einfach und schnell, einen praktischen Zweck.

Das Licht hebt die Patchwork-Struktur hervor und die Beschaffenheit des Stoffes und erinnert an ein eingeschaltetes Licht in einem Camping-Zelt. Der Lampenschirm lässt sich problemlos auf 360° orientieren und selbst das Gestell der Boden- und Tischleuchte ist sehr flexibel, denn es verfügt über verschiedene Gelenke. Dadurch kann die Leuchte nach Belieben im Raum ausgerichtet werden und es kann mit ihr gespielt werden, indem man immer neue Positionen erfindet. Die für die Leuchte Fork typische Dynamik findet sich auch in der Variante als Hängeleuchte wieder. Die Hängeleuchte gibt es in einer großen und einer kleineren Ausführung. Das warme von Fork gespendete Licht eignet sich besonders für Zuhause, aber auch für Gemeinschaftsräume ist es perfekt, wenn in diesen eine entspannte Atmosphäre geschaffen werden soll.

L'abat-jour de Fork s'inspire à la mode décontractée, aux tentes de camping, à un style de vie informel, gai et dynamique. Les coutures sur le tissu sont réalisées comme celles des jeans, les anneaux ne sont pas seulement décoratifs mais ils répondent à des exigences pratiques, avec simplicité et efficacité.

La lumière à l'intérieur souligne une structure en patchwork et la texture de la toile, un peu comme lorsqu'on allume une lampe à l'intérieur d'une tente de camping. L'abat-jour peut être orienté avec une extrême flexibilité à 360° et même la tige des versions de terre et de table est très mobile, grâce à ses points d'articulation : cela permet de changer à son gré la direction de la lumière et de jouer également avec la lampe, en s'amusant à trouver toujours de nouvelles positions. Nous retrouvons tout le dynamisme de Fork également dans les versions à suspension, disponibles en grande et petite taille.

La lumière chaude de Fork est parfaite pour la maison, mais elle se révèle être idéale également pour les espaces collectifs où l'on désire créer une atmosphère relax.

La pantalla de Fork se inspira en la moda informal, en las tiendas de campaña, en un estilo de vida informal, jocosos y dinámico. Las costuras en el tejido están realizadas como las de los vaqueros, los anillos no son sólo decorativos sino que responden a exigencias prácticas, con sencillez e inmediatez.

La luz interna pone en evidencia la estructura de patchwork y la textura de la tela, un poco como sucede cuando se enciende una lámpara dentro de una tienda de campaña. La pantalla se puede orientar con una extrema flexibilidad a 360° y el vástago también de las versiones de suelo y de mesa es muy móvil, gracias a sus puntos de articulación: esto permite cambiar a propia voluntad la dirección de la luz y también jugar con la lámpara, divirtiéndose para encontrar siempre nuevas posiciones. Encontramos de nuevo todos el dinamismo de Fork incluso en las versiones de suspensión, disponibles en la medida grande y pequeña.

La luz cálida de Fork es perfecta para la casa, pero es ideal incluso para los espacios colectivos en los que se desee crear una atmósfera de relajación.





Fork

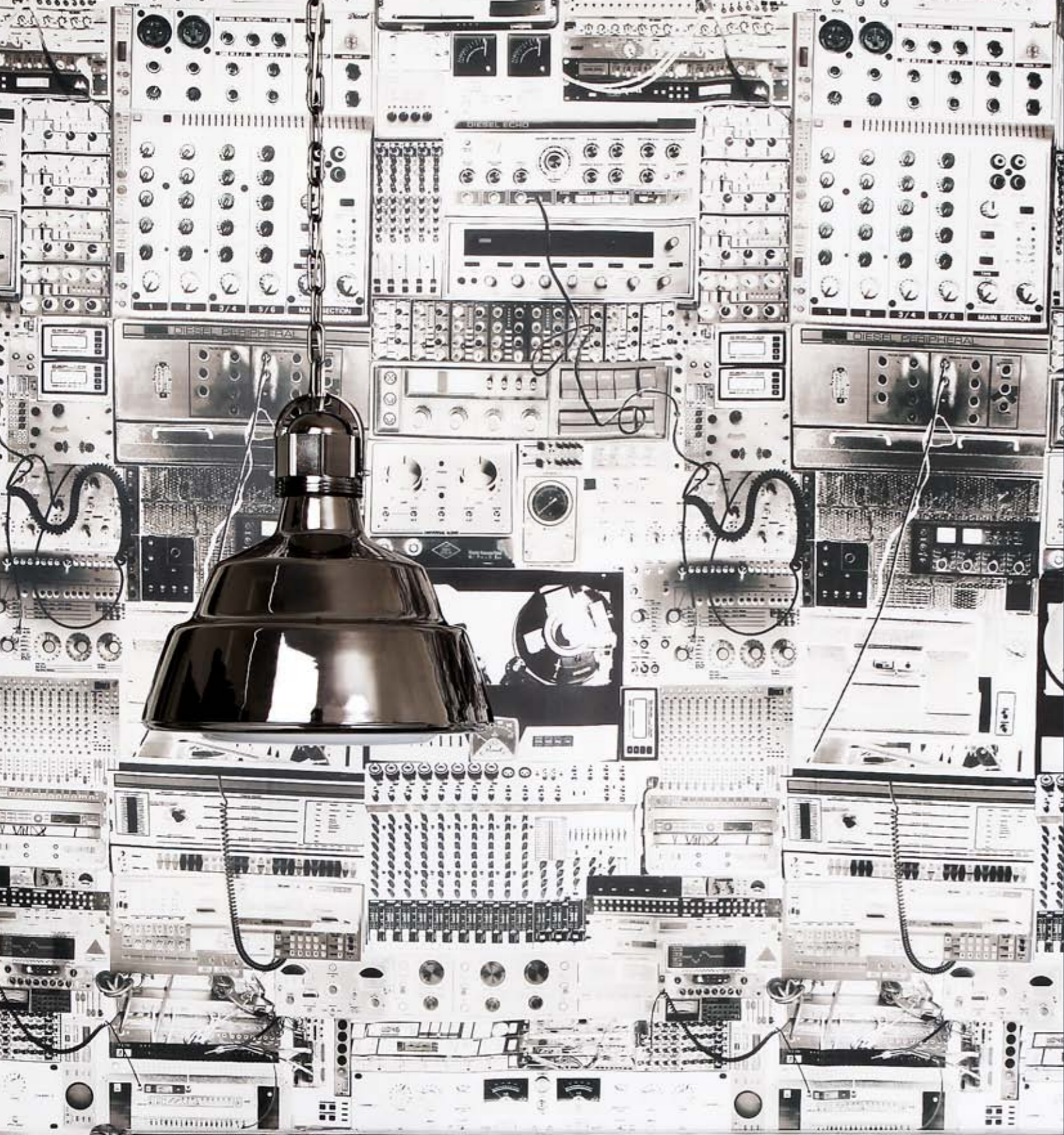


FORK

	MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	DIMMER	LAMPADINE / BULBS			CERTIFICATIONS		
				220 / 240V		120V	INCAND.	HALOG.	FLUOR.
Tavolo / table	l. 18 h. 63 cm	l. 7 3/32" h. 24 5/8"	●		1 x 48W			1 x 75W	□ ▽ CE IP 20
Terra / floor	Ø 40 h. 186 cm	Ø 15 3/4" h. 73 1/32"	●		1 x 120W			1 x 150W	□ ▽ CE IP 20
Sospensione / suspension, grande	l. 37 h. 200 cm	l. 14 3/4" h. 200"			1 x 120W			1 x 150W	▽ CE IP 20
Sospensione / suspension, piccola	l. 22 h. 200 cm	l. 8 1/2" h. 200"			1 x 48W			1 x 75W	▽ CE IP 20
Parete / wall	l. 22 h. 34 p. 34,5 cm	l. 8 1/2" h. 13 3/8" d. 13 10/16"			1 x 48W			1 x 75W	▽ CE IP 20

FINITURE / FINISHES	
MATERIALE / MATERIAL	tessuto e metallo / tissue and metal
COLORI DIFFUSORE / SHADE COLOURS	avorio, grigio / ivory, grey
COLORI MONTATURA / FRAME COLOURS	avorio, marrone / ivory, brown





05

Glas

Glas riprende l'immagine familiare delle lampade industriali, utilizzate nei magazzini e nelle fabbriche di tutto il mondo. Un'icona reinventata alla luce di uno stile di vita contemporaneo, trasformata in un'entità preziosa e personale, trasportata in una dimensione extratemporale. Di giorno, di notte, Glas è una lampada con una doppia vita. Da spenta, la finitura superficiale dal colore cromato, riflette come uno specchio gli oggetti e l'ambiente circostanti. Da accesa, emette un bagliore caldo, dal sapore vintage, mirato e diffuso allo stesso tempo. Questa caratteristica sottolinea il passaggio dalla tecnicità del metallo, all'artigianalità del vetro. Grande o piccola, appesa a una catena, oppure da tavolo, orientabile con un contrappeso, Glas trasforma l'ambiente domestico o collettivo in un laboratorio creativo, un'avvincente officina di nuove tendenze.

Glas takes the familiar image of industrial lamps used in warehouses and factories worldwide. A reinvented icon in the light of a new contemporary lifestyle, transformed into a precious and personal entity, transported into a timeless dimension. By day, by night: Glas is a lamp with a double life. When it is off, the superficial chrome-coloured reflects the surrounding environment and objects like a mirror. When it is on, it emits a warm beam, with a retro feel, which is both directed and diffused. This characteristic underlines the passage from the technical nature of metal to the artisan craftsmanship of glass. Large or small, suspended on a chain or placed on a table, oriented with a counterweight, Glas transforms a home or public environment into a creative laboratory, a fascinating workshop of new trends.

Glas zitiert die vertraut gewordene Linie der industriellen Leuchten, die in den Werkstätten und Fabriken in allen Herren Länder verwendet werden. Eine im Sinne des zeitgenössischen Lebensstils re-interpretierte Ikone, verwandelt in ein wertvolles, ganz persönliches Objekt, das in eine außerzeitliche Dimension versetzt wird. Bei Tag und bei Nacht ist Glas eine Leuchte mit einer doppelten Identität. Ausgeschaltet, reflektiert die silberfarbene Chrom-Oberfläche, die nach oben hin offen ist, wie ein Spiegel die Gegenstände und den umliegenden Raum. Eingeschaltet strahlt sie zugleich warmes, direktes und diffuses Licht aus, welches das Ambiente in einen Hauch von Vintage hüllt. Diese Eigenschaft betont den Übergang vom technischen Charakter des Metalls auf die handwerklich geprägte Eigenschaft des Glases. Groß oder klein, als Hänge-, Ketten- oder als Tischleuchte verfügbar, die mit einem Gegengewicht orientiert werden kann, verwandelt Glas das private oder öffentliche Ambiente in eine kreative Werkstatt, ein experimentierfreudiges Atelier auf der Suche nach neuen Trends.

Glas reprend l'image familière des lampes industrielles, utilisées dans les dépôts et les usines du monde entier. Une icône réinventée à la lumière d'un style de vie contemporain, transformée en une entité précieuse et personnelle, transportée au sein d'une dimension extratemporelle. Le jour, la nuit, Glas est une lampe ayant une double vie. Eteinte, sa finition superficielle au coloris chromé, reflète comme un miroir les objets et l'environnement qui l'entourent. Allumée, elle émet une lueur chaude, à la saveur vintage, précise et diffuse dans le même temps. Cette caractéristique souligne le passage de la technicité du métal au caractère artisanal du verre. Grande ou petite, pendue à une chaîne, ou bien lampe de table, orientable avec un contrepoids, Glas transforme l'espace domestique ou collectif en un laboratoire créatif, un atelier captivant de nouvelles tendances.

Glas recupera la imagen familiar de las lámparas industriales, utilizadas en los almacenes y en las fábricas de todo el mundo. Un icono reinventado a la luz de un estilo de vida contemporáneo, transformado en una entidad preciosa y personal, transportada a una dimensión extratemporal. De día o de noche, Glas es una lámpara con una doble vida. Cuando está apagada, el acabado superficial, de color cromado, refleja como un espejo los objetos y el ambiente circunstante. Cuando está encendida emite un resplandor cálido, de sabor vintage, concreto y difundido al mismo tiempo. Esta característica resalta el paso de la tecnicidad del metal a la artesanidad del vidrio. Grande o pequeña, colgada de una cadena o de mesa, orientable con un contrapeso, Glas transforma el ambiente doméstico o colectivo en un laboratorio creativo, un interesante taller de nuevas tendencias.



GLAS	LAMPADINE / BULBS									
			220 / 240V			120V				
	MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	DIMMER	INCAND.	HALOG.	FLUOR.	INCAND.	HALOG.	FLUOR.	CERTIFICATIONS
Tavolo / table	l. 55 h. 59 cm	l. 21 3/4" h. 23 3/32"				1 x 21W			1 x max 20W ø max 1 7/8"	☐ ▽ CE IP 20
Sospensione / suspension, grande	Ø 41 h. 161 cm	Ø 15 31/32" h. 200"		1 x 105W	1 x 23W		1 x 150W	1 x 20W		▽ CE IP 20
Sospensione / suspension, piccola	Ø 22 h. 145 cm	Ø 8 5/8" h. 200"			1 x 21W			1 x max 20W ø max 1 7/8"		▽ CE IP 20
	FINITURE / FINISHES									
MATERIALE / MATERIAL	vetro soffiato e metallo / blown glass and metal									
COLORI / COLOURS	cromo / chrome									

GLAS TAVOLO



GLAS SOSPENSIONE GRANDE



GLAS SOSPENSIONE PICCOLA





06

Graf

Graf parla il linguaggio delle immagini. Il paralume è infatti caratterizzato da stilemi grafici che rappresentano i concetti ispiratori dell'intera home collection, con uno stile unico e immediatamente riconoscibile. La musica interpretata dalla consolle di un DJ, la natura vissuta con uno stile personale.

Gli stilemi sono rappresentati da immagini create appositamente per Graf, con un trattamento grafico altrettanto originale ed una scala di rappresentazione diversa, a seconda della versione: da terra, a sospensione o da tavolo. Il tessuto che ricopre il diffusore ha una particolare finitura lucida, con un divertente effetto di "vernice fresca".

Come un'opera pop contemporanea, Graf si inserisce in qualsiasi spazio, caratterizzandolo con il suo messaggio visivo dalla forte personalità, ma al tempo stesso universale, adatto ad ambienti di stili diversi.

Graf speaks the language of images. The lampshade features the graphic style elements representing the concepts that have inspired the entire home collection, with a unique and immediately recognisable style. Music interpreted by a DJ at his console, nature experienced in personal style.

The style elements are represented by images especially created for Graf, with a highly original graphic treatment and a scale of representation that is different according to the version; whether it is the floor, hanging, or table version. The fabric covering the diffuser has a special shiny finish that creates a fun 'wet paint' effect.

Like work of contemporary pop art, Graf can be placed in any space to characterise it with its strong personality and visual message, which is at the same time universal and suitable for different style environments.

Graf spricht in Bildern. Die Motive der Lampenschirme verweisen auf die Inspirationsgrundthemen der Diesel Home Collection, deren Stil einzigartig und unverkennbar ist. Die Musik wird durch eine DJ-Konsole interpretiert, die erlebte Natur durch einen persönlichen Stil.

Die Stilelemente bestehen aus Motiven, die exklusiv für Graf geschaffen worden sind und deren grafische Realisierung und Skala, je nach Ausführung, ebenso originell sind. Sie ist als Boden-, Hänge- oder Tischleuchte erhältlich. Der Stoff, der den Diffusor abdeckt, hat eine spezielle glänzende Fertigung, die einen lustigen „lackähnlichen“ Effekt ergibt.

Wie ein zeitgenössisches Pop-Kunstwerk fügt sich Graf in jeden Raum ein und prägt diesen mit ihrer starken Persönlichkeit, die zugleich aber auch universal ist und in sich für Räume mit unterschiedlichen Stilrichtungen eignet.

Graf parle le langage des images. L'abat-jour est caractérisé en effet par des tournures graphiques qui représentent les concepts ayant inspiré toute la home collection, avec un style unique et reconnaissable immédiatement. La musique interprétée par la console d'un DJ, la nature vécue avec un style personnel.

Les tournures sont représentées par des images créées spécifiquement pour Graf, avec un traitement graphique tout aussi original ainsi qu'une échelle de représentation différente, selon la version: sur pied, à suspension ou de table. Le tissu qui recouvre le diffuseur a une finition brillante particulière, avec un effet amusant de «peinture fraîche».

Comme une œuvre pop contemporaine, Graf s'insère dans tous les espaces, en les caractérisant avec son message visuel à la forte personnalité, mais dans le même temps universel, adapté aux environnements de styles différents.

Graf habla el lenguaje de las imágenes. En efecto, la pantalla está caracterizada por estilemas gráficos que representan los conceptos inspiradores de toda la home collection, con un estilo único e inmediatamente reconocible. La música interpretada por la consola de un DJ, la naturaleza vivida con un estilo personal.

Los estilemas están representados por imágenes creadas especialmente para Graf, con un tratamiento gráfico igualmente original y una escala de representación distinta, según la versión: de pie, de suspensión o de mesa. El tejido que cubre el difusor presenta un acabado brillante especial, con un divertido efecto de "pintura fresca".

Como una obra pop contemporánea, Graf se adapta a cualquier espacio, caracterizándolo con su mensaje visual de fuerte personalidad, pero al mismo tiempo universal, adecuado para ambientes de estilos distintos.



GRAF

Tavolo / table

Terra / floor

Sospensione / suspension

MISURE CM

DIMENSIONS INCHES

LAMPADINE / BULBS

220 / 240V

120V

INCAND.

HALOG.

FLUOR.

INCAND.

HALOG.

FLUOR.

CERTIFICATIONS

1 x 105W 1 x 20W 1 x 150W 1 x 20W

1 x 105W 1 x 20W 1 x 150W 1 x 20W

1 x 105W 1 x 20W 1 x 150W 1 x 20W

CE IP 20

CE IP 20

CE IP 20

FINITURE / FINISHES

MATERIALE / MATERIAL

tessuto e metallo cromato / fabric and chrome-plated metal

COLORI / COLOURS

tecno, natural / techno, natural

GRAF TAVOLO NATURAL



GRAF TAVOLO TECNO



GRAF TERRA NATURAL



GRAF TERRA TECNO



GRAF SOSPENSIONE NATURAL



GRAF SOSPENSIONE TECNO



07

Grezza nell'aspetto ruvidamente artigianale e nelle saldature a vista, raffinata nel design di ispirazione vintage: è Heavy Metal, due anime per una personalità assolutamente unica. Il metallo con cui è realizzata viene sottoposto a un particolare bagno acido che modifica in maniera ogni volta diversa la sua superficie, accelerando il processo di ossidazione naturale e riscaldandone il colore brunito con sfumature blu, verdi e ocra. Calda è anche la luce emanata verso l'alto e verso il basso, con un effetto avvolgente e coinvolgente. Heavy Metal è proposta in versione da tavolo oppure in versione da terra, sostenuta da una struttura a tre gambe con due pratici piani d'appoggio circolari, ideale da abbinare a un divano o una poltrona.

Unrefined in its roughly artisanal appearance and visible welds, refined in its vintage-inspired design: the lamp is called Heavy Metal, two souls for an absolutely unique personality. The metal used to make it is dipped in a special acidic bath which alters its surface to a different extent each time, accelerating the natural oxidation process and warming the burnished colour with shades of blue, green and ochre. The up and down light is also warm, with an enveloping and involving effect. Heavy Metal is available in the table version or in the floor version, supported by a three-legged structure with two practical circular storage surfaces, ideal when teamed with a sofa or an armchair.

Heavy Metal mit ihrem rauen, grob handwerklich anmutenden Aussehen, den sichtbaren Schweißnähten und ihrem raffinierten vom Vintage-Stil inspirierten Design vereint zwei Seelen in einer absolut einzigartigen Persönlichkeit. Das verwendete Metall wird in einem speziellen Säurebad behandelt, wodurch die Oberfläche auf jeweils unterschiedliche Art und Weise verändert und der natürliche Oxidationsprozess beschleunigt wird. Blaue, grüne und ockerfarbene Schattierungen beleben den bräunlichen Farbton des Metalls. Das nach oben und nach unten verströmte Licht ist warm und anziehend. Heavy Metal wird als Tisch- und als Bodenleuchte angeboten, getragen von einem dreibeinigen Gestell mit zwei praktischen kreisförmigen Ablageflächen und ideal kombinierbar mit einem Sofa oder einem Armsessel.

Son aspect brut, artisanal et raboteux, avec les soudures apparentes, contraste avec le raffinement du design d'inspiration vintage. Heavy Metal, deux âmes pour une personnalité absolument unique. Le métal dont elle est faite subit un bain acide particulier qui modifie sa surface d'une façon toujours différente, en accélérant le processus d'oxydation naturelle et en réchauffant la couleur brunie de nuances bleues, vertes et ocres. La lumière émise vers le haut et le bas est chaude, avec un effet enveloppant, intime. Soutenue par une structure à trois pieds avec deux plans d'appui pratiques et circulaires, Heavy Metal est proposée en version de table ou de terre, idéale près d'un canapé ou d'un fauteuil.

Tosca en su apariencia artesanal y en las soldaduras a vista, refinada en el diseño de inspiración vintage: se trata de Heavy Metal, dos almas para una personalidad absolutamente única. El metal con el que se ha realizado se somete a un baño ácido particular, que cada vez modifica de forma distinta su superficie, acelerando el proceso de oxidación natural y calentando el color bruñido con matices azules, verdes y ocres. La luz que emana hacia arriba y hacia abajo, con un efecto acogedor y atractivo, es cálida. Heavy Metal se propone en versión de mesa o en versión de pie, sostenida por una estructura de tres patas con dos prácticas superficies de apoyo circulares, ideal para combinar con un sofá o una butaca.

Heavy Metal



Heavy Metal



HEAVY METAL

	MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	DIMMER	LAMPADINE / BULBS			CERTIFICATIONS			
				220 / 240V			120V			
				INCAND.	HALOG.	FLUOR.	INCAND.	HALOG.	FLUOR.	
Tavolo / table	Ø 41 h. 44 cm	Ø 16" h. 17 3/8"	●		1 x 150W			1 x 150W		CE IP 20
Terra / floor	Ø 44 h. 178 cm	Ø 17 1/2" h. 70"	●		1 x 230W			1 x 200W		CE IP 20

FINITURE / FINISHES

MATERIALE / MATERIAL metallo / metal
 COLORI / COLOURS nero / black

HEAVY METAL TAVOLO NERO



HEAVY METAL TERRA NERO





Nata dall'incontro fra la millenaria tradizione del vetro soffiato e il fascino industriale del metallo, Metal Glass ricorda l'ampolla di un alchimista o una lanterna di uno scenario gotico. Magica nella forma come nell'effetto luminoso, è caratterizzata da una trasparenza densa e quasi opaca, ottenuta versando della polvere di soda nella pasta vetrosa ancora incandescente. Dalla reazione chimica nasce una miriade di bollicine che quando la lampada è accesa, si trasformano in particelle luminose, mentre per contrasto una luce bianca arde all'interno del cilindro centrale. Metal Glass è proposta in diversi colori dal sapore vintage e in due versioni, da sospensione o da tavolo.

Resulting from the marriage between the centuries-old tradition of blown glass and the industrial appeal of metal, Metal Glass recalls an alchemist's still or a lantern from a Gothic setting. As magical in its shape as it is in its lighting effect, it is distinguished by a dense and almost opaque transparency, which is achieved by pouring soda powder into the still-incandescent vitreous paste. The ensuing chemical reaction creates a myriad of bubbles which, when the lamp is on, are transformed into luminous particles, while a contrasting white light shines inside the central cylinder. Metal Glass is available in several vintage-flavoured colours and in two versions, suspended or table.

Die aus der Verschmelzung der tausendjährigen Tradition der Glasbläserkunst mit der technischen Eleganz von Metall hervorgegangene Leuchte Metal Glass erinnert an den Glaskolben eines Alchimisten oder an eine Laterne in einer gotischen Umgebung. Der Zusatz von Natronstaub zur noch glühenden Glaspaste verleiht der Leuchte eine dichte, fast matte Transparenz und unterstreicht den Zauber ihrer Erscheinung und ihrer Leuchtwirkung. Die chemische Reaktion lässt Myriaden von Luftbläschen entstehen, die zu leuchtenden Partikelchen werden, wenn die Leuchte eingeschaltet ist, während, als Kontrast, im Inneren des zentralen Zylinders ein weißes Licht glüht. Metal Glass wird in verschiedenen Vintage-Farben und in zwei Ausführungen, als Hänge- und als Tischlampe angeboten.

Née de la rencontre entre la tradition millénaire du verre soufflé et le charme industriel du métal, Metal Glass évoque l'ampoule d'un alchimiste ou une lanterne tirée d'une ambiance gothique. Magique dans la forme et l'effet lumineux créée, elle est caractérisée par une transparence dense, quasi opaque, obtenue en versant de la poudre de soude dans la pâte vitreuse encore incandescente. C'est de cette réaction chimique que naît la myriade de petites bulles qui, lorsque la lampe est allumée, se transforment en autant de particules lumineuses, tandis que, par contraste, une lumière blanche brille à l'intérieur du cylindre centrale. Metal Glass existe en différentes couleurs vintage et en deux versions, suspension et de table.

Nacida del encuentro entre la milenaria tradición del vidrio soplado y el encanto industrial del metal, Metal Glass recuerda la ampolla de un alquimista o una linterna de un escenario gótico. Mágica en la forma como en el efecto luminoso, se caracteriza por una transparencia densa y casi mate, obtenida añadiendo polvo de soda en la pasta de vidrio todavía incandescente. De la reacción química nace una multitud de burbujitas que, cuando la lámpara está encendida, se transforman en partículas luminosas, mientras por contraste una luz blanca arde dentro del cilindro central. Metal Glass se propone en diversos colores de sabor vintage y en dos versiones, de suspensión o de mesa.



Metal Glass



METAL GLASS

	MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	DIMMER	LAMPADINE / BULBS			CERTIFICATIONS			
				220 / 240V			120V			
				INCAND.	HALOG.	FLUOR.	INCAND.	HALOG.	FLUOR.	
Tavolo / table, 1	Ø 28 h. 41 cm	Ø 11" h. 16 1/4"	●		1 x 150W			1 x 150W		CE IP 20
Tavolo / table, 2	Ø 31 h. 41 cm	Ø 12 3/8" h. 16 1/4"	●		1 x 150W			1 x 150W		CE IP 20
Sospensione / suspension, 1	Ø 28 h. 200 cm	Ø 11" h. 500"			1 x 105W			1 x 100W 120 / 277V		CE IP 20
Sospensione / suspension, 2	Ø 31 h. 200 cm	Ø 12 3/8" h. 500"			1 x 105W			1 x 100W 120 / 277V		CE IP 20

FINITURE / FINISHES

MATERIALE / MATERIAL vetro soffiato e metallo laccato / blown glass and lacquered metal

COLORI / COLOURS grigio, ambra, verde / grey, amber, green





09

Ironica ed iconica, Mysterio è un occhio luminoso sulla parete, un disco volante appeso a un filo nello spazio, uno specchio magico di una casa antica e misteriosa, direttamente da un thriller o un B-movie degli anni '70. Vintage nell'ispirazione, ma contemporanea nella realizzazione, Mysterio è composta da un diffusore in policarbonato, con superficie interna con finitura metallizzata, suddivisa in 12 spicchi che riflettono il fascio luminoso e l'interno, come in un labirinto di specchi. Proposta in tre versioni, da parete, da soffitto o da sospensione, e in due varianti colore, in rame caldo e domestico, oppure in argento "cool" e raffinato, è perfetta per personalizzare gli ambienti più diversi, dalla casa ai locali di tendenza, con il suo fascino misterioso e originale.

Ironie and iconic, Mysterio is a luminous eye on the wall, a flying saucer hanging on a wire in space, a magic mirror from an ancient and mysterious house, right out of a thriller or a 1970s B-movie. Vintage in its inspiration, yet contemporary in its production, Mysterio consists of a polycarbonate diffuser, the internal surface of which features a metallic finish, split into 12 sections which reflect the light beam and the inside, as if in a maze of mirrors. Available in three versions, wall-mounted, ceiling-mounted or suspension, in two colours, in warm and domestic copper or in cool and refined silver: it is perfect for customising the most different settings, from a home to a trendy bar, with its mysterious and original charm.

Ironisch und ikonenhaft ist Mysterio, ein leuchtendes Auge an der Wand, eine an einem Faden im Raum hängende fliegende Untertasse, ein magischer Spiegel eines geheimnisvollen alten Hauses aus einem Kriminalroman oder aus einem B-Movie der 70-er Jahre. Vintage in der Inspiration, aber aktuell in der Ausführung, besteht Mysterio aus einem Polycarbonat-Strahler und einer metallisierten, in 12 Scheiben unterteilten Innenoberfläche, die den Lichtstrahl und das Innere wie ein Spiegellabyrinth reflektieren. Diese Leuchte, die in drei Ausführungen, als Wand-Decken- oder Hängeleuchte und in zwei Farbvarianten, in warmem und heimeligem Kupfer oder in "coolem" und erlesenem Silber angeboten wird, eignet sich mit ihrem geheimnisvollen und originellen Zauber perfekt zur individuellen Gestaltung verschiedenster Räumlichkeiten, sowohl für Privathäuser als auch für trendige Lokale.

Ironique et symbolique, Mysterio est un œil lumineux fixé au mur, une soucoupe volante pendue à un fil dans l'espace, un miroir magique de fabrication ancienne et mystérieuse, sorti tout droit d'un thriller ou d'une série B des années 70. D'inspiration vintage, Mysterio est une lampe décidément contemporaine dans sa réalisation : composée d'un diffuseur en polycarbonate, surface interne avec finition métallisée, divisée en 12 parties qui reflètent le faisceau lumineux et l'intérieur, comme dans un labyrinthe de miroirs. Proposée en trois versions (applique, plafonnier ou suspension) et en deux variantes de couleur : en cuivre chaud et plus «domestique», ou bien en argent, plus «cool» et raffiné, c'est la lampe idéale pour personnaliser les espaces les plus divers, à la maison ou dans les lieux publics à la mode, grâce à son charme mystérieux et original.

Irónica e icónica, Mysterio es un ojo luminoso en la pared, un disco volante colgado de un hilo en el espacio, un espejo mágico de una casa antigua y misteriosa, directamente de un thriller o un B-movie de la década de los 70. Vintage en la inspiración, pero contemporánea en la realización, Mysterio está formada por un difusor en policarbonato, con superficie interna con acabado metalizado, subdividida en 12 sectores que reflejan el haz luminoso y el interior, como en un laberinto de espejos. Propuesta en tres versiones, de pared, de techo o de suspensión, y en dos variantes de color, en cobre cálido y doméstico, o en plata "cool" y refinada, es perfecta para personalizar los ambientes más dispares, de la casa a los locales de tendencia, con su atractivo misterioso y original.

Mysterio



Mysterio



MYSTERIO

	MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	DIMMER	LAMPADINE / BULBS						
				220 / 240V			120V			CERTIFICATIONS
				INCAND.	HALOG.	FLUOR.	INCAND.	HALOG.	FLUOR.	
Sospensione / suspension	ø 31 h. 200 cm	ø 12 1/8" h. 200"			1 x 33W			1 x 35W	CE IP 20	
Parete / wall	ø 31 p. 11 cm	ø 12 1/8" d. 4 1/2"			1 x 33W			1 x 35W	CE IP 20	
Soffitto / ceiling	ø 31 h. 11 cm	ø 12 1/8" h. 4 1/2"			1 x 33W			1 x 35W	CE IP 20	
				FINITURE / FINISHES						
MATERIALE / MATERIAL				polycarbonato e vetro / polycarbonate and glass						
COLORI / COLOURS				bianco-rame, nero-argento / white-copper, black-silver						

MYSTERIO SOSPENSIONE BIANCO-RAME



MYSTERIO SOSPENSIONE NERO-ARGENTO



MYSTERIO SOFFITTO BIANCO-RAME



MYSTERIO SOFFITTO NERO-ARGENTO



MYSTERIO PARETE BIANCO-RAME



MYSTERIO PARETE NERO-ARGENTO





10

Perf

L'ispirazione di Perf parte da lontano nel tempo e nello spazio, per dare vita ad una lampada sorprendente nella sua personalità: un totem domestico, un amico che ci segue dovunque nella casa, un affascinante codice di fori luminosi da decifrare. L'idea di partenza è quella delle lampade perforate della tradizione nordafricana, ma con una realizzazione di sapore contemporaneo, tecnologico, innovativo. Completamente realizzata in metallo, leggera e facile da trasportare, Perf si distingue a prima vista per il diffusore perforato, dalla forma molto pronunciata, che ricorda la visiera di un'armatura o il becco di un animale. I suoi fori disegnano un motivo che da regolare diventa irregolare, lasciando passare la luce con un effetto sfumato, magico, quasi ipnotico. Un segnale luminoso assolutamente originale, destinato ad accompagnare i più diversi momenti della vita: in camera da letto o nello spazio giorno, per leggere o per studiare. Perf è infatti disponibile in versione da parete, oppure da lettura o da tavolo, con diffusore orientabile, per un'illuminazione allo stesso tempo soffusa e mirata.

The inspiration behind Perf comes from far away in time and space, creating a lamp which takes you by surprise with its personality: a domestic totem, a friend to follow us all around the home, a fascinating code of luminous openings to be deciphered. The starting point was the concept of perforated lamps as in the North African tradition, but designed with a contemporary flavour, while being technological and innovative. All metal, light and easy to carry, Perf stands out at first sight with its perforated diffuser in its heavily pronounced shape, bringing to mind the visor of a suit of armour or even an animal's beak. These holes trace out a design flickering from regular to irregular, allowing the light passing through to create a hazy magical appearance, almost hypnotic in effect. A totally original luminous gesture, waiting to accompany you through all the different times of your life: the bedroom or living spaces, for reading or studying. Perf is also available as a wall lamp, or as a reading or table lamp, with adjustable diffuser, furnishing a light both suffused yet direct.

Die Idee für die Leuchte Perf entstand vor langer Zeit, sozusagen in einer anderen zeitlichen und räumlichen Dimension. Dieser Idee entsprang eine Leuchte mit beeindruckender Persönlichkeit: Sie ist zugleich ein Totem für den Privatbereich und ein guter Freund, der einen im Haus begleitet. In den Licht durchfluteten Öffnungen der Leuchte scheint sich ein geheimnisvoller Code zu verbergen. Die Grundidee zu der Leuchte entstammt den perforierten Leuchten der nordafrikanischen Tradition. Die Herstellung von Perf erfolgt jedoch mit zeitgenössischen, technologisch innovativen Mitteln. Obwohl die Leuchte gänzlich aus Metall besteht, ist sie leicht und einfach zu transportieren. Perf unterscheidet sich von den übrigen Modellen durch den perforierten Diffusor und durch ihre äußerst markante Form, die an das Visier einer Rüstung oder an den Schnabel eines Tieres erinnert. Die Löcher der Leuchte zeichnen zunächst ein regelmäßiges und später dann ein unregelmäßiges Motiv. Das durchscheinende Licht ist etwas verschwommen und wirkt wie magisch, beinahe hypnotisch. Perf ist eine originelle Lichtquelle, die ihren Besitzer durch die verschiedenen Phasen eines Tages begleitet: im Schlafzimmer oder im Wohnraum, beim Lesen oder beim Studieren. Perf ist sowohl als Wandleuchte als auch als Lese- und Tischleuchte erhältlich. Der verstellbare Diffusor sorgt für gedämpftes und dennoch punktgenaues Licht.

L'inspiration de Perf part de loin dans le temps et dans l'espace, pour donner naissance à une lampe à la personnalité surprenante: un totem domestique, un ami qui nous suit partout dans la maison, un incroyable code fait de trous lumineux à déchiffrer. L'idée de départ est celle des lampes à trous de la tradition nord-africaine, mais avec une réalisation de style contemporain, technologique et innovant. Réalisée entièrement en métal, légère et facile à transporter, Perf se distingue à première vue par le diffuseur composé de trous, à la forme très prononcée, qui rappelle la visière d'une armature ou le bec d'un animal. Ses trous dessinent un motif qui est régulier au départ et devient irrégulier, en laissant passer la lumière avec un effet nuancé, magique, presque hypnotique. Un dispositif lumineux absolument original, destiné à accompagner les différents moments de la vie: dans la chambre à coucher ou dans l'espace jour, pour lire ou pour étudier. Perf est disponible en applique, ou en version de lecture ou de table, avec diffuseur orientable, pour un éclairage à la fois tamisé et focalisé.

La inspiración de Perf parte de lejos en el tiempo y en el espacio, para dar vida a una lámpara sorprendente en su personalidad: un tótem doméstico, un amigo que nos sigue por todas partes en la casa, un fascinante código de agujeros luminosos a descifrar. La idea original es la de las lámparas perforadas de la tradición norteafricana, pero con una realización de aire contemporáneo, tecnológico e innovador. Completamente realizada en metal, ligera y fácil de transportar, Perf se distingue a primera vista por el difusor perforado, por la forma muy pronunciada que recuerda la visera de una armadura o el pico de un animal. Sus agujeros diseñan un motivo que de regular se convierte en irregular, dejando pasar la luz con un efecto de color degradado, mágico, casi hipnótico. Una señal luminosa absolutamente original, destinada a acompañar todos los momentos de la vida: en la habitación o en la zona de día, para leer o para estudiar. Perf se encuentra en efecto disponible en versión de pared, de lectura o de mesa, con difusor orientable, para una iluminación al mismo tiempo difusa y concreta.



PERF

	MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	DIMMER	LAMPADINE / BULBS						
				220 / 240V			120V			CERTIFICATIONS
				INCAND.	HALOG.	FLUOR.	INCAND.	HALOG.	FLUOR.	
Tavolo / table	l. 41 h. 56 p. 29 cm	l. 16 1/4" h. 22 3/16" d. 11 3/8"	●		1 x 42W	1 x 13W	1 x 60W		1 x 13W	☐ ▽ CE IP 20
Terra / floor	l. 52 h. 143 p. 22 cm	l. 20 1/4" h. 56 3/16" d. 8 11/16"			1 x 42W	1 x 15W	1 x 60W		1 x 12W	☐ ▽ CE IP 20
Parete / wall	l. 16 h. 27 p. 68 cm	l. 6 5/16" h. 10 1/2" d. 26 3/4"			1 x 42W	1 x 15W	1 x 60W		1 x 12W	▽ CE IP 20

FINITURE / FINISHES

MATERIALE / MATERIAL

metallo / metal

COLORI / COLOURS

alluminio, nero, marrone / aluminium, black, brown





11

Uno strano animale alato atterra sulla scrivania o accanto al letto, proiettando emozioni un po' ancestrali, un po' rock: è Pett. Il suo diffusore ricorda le ali di un pipistrello, il tetto di un edificio gotico o l'atmosfera di un fumetto dark. Amichevole, ma allo stesso tempo espressione di una cattiveria graffiante, enfatizzata dalle punte, dalle nervature in rilievo, dai piedini in gomma rigata e dal gioco fra le superfici opache e lucide, in tonalità scure, tecnologiche. Un irresistibile e divertente oggetto di culto per le nuove generazioni, un'originale espressione di cultura pop contemporanea, accessibile a tutti e utilizzabile in totale libertà: come fedele compagno di stanza o idea regalo anticonvenzionale.

A strange winged animal alights on your desk or next to your bed, transmitting shades of atavism, but still rock: Pett has arrived. Its diffuser evokes the wings of a bat, the roof of a Gothic building or the atmosphere of a dark-natured comic book. Friendly, yet holding an expression of cutting wickedness, emphasised by the spikiness, by the veining in relief, the striped rubber feet and the interplay between the opaque and shining surfaces, in dark, technological shades. An irresistible amusing cult object for new generations, an original expression of contemporary pop culture, accessible to all, to be exploited in total freedom – as a faithful room mate or unconventional gift idea.

Ein außergewöhnliches, geflügeltes Tier, das einer vergangenen Welt zu entstammen scheint, landet auf dem Schreibtisch oder neben dem Bett und wirft skurrile Licht- und Schattenszenen an die Wand: Es ist die Leuchte Pett. Der Diffusor ähnelt den Flügeln einer Fledermaus, dem Dach eines gotischen Baus oder der Atmosphäre eines Dark-Comics. Pett wirkt durch die Kombination runder und kantiger Formen freundlich und boshaft zugleich. Der boshafte Charakter wird durch die Spitzen, die Reliefstruktur, die gekerbten Gummistützfüße und das Zusammenspiel von matten und glänzenden Flächen, die in dunklen Farben gehalten sind, hervorgerufen. Pett ist ein unwiderstehlicher und ausgefallener Kultgegenstand für die junge Generation. Eine originelle Ausdrucksform der zeitgenössischen Pop-Kultur, die allen zugänglich ist und nach Belieben eingesetzt werden kann: als treuer Zimmerkamerad oder als unkonventionelle Geschenkidee.

Un étrange animal ailé atterrit sur le bureau ou auprès du lit, en projetant des émotions un peu ancestrales, un peu rock: il s'agit de Pett. Son diffuseur rappelle les ailes d'une chauve-souris, le toit d'un édifice gothique ou l'atmosphère d'une bande dessinée dark. Sympathique, mais aussi expression d'une méchanceté mordante, amplifiée par les pointes, les nervures en relief, aux pieds en caoutchouc rayé et jouant entre les surfaces opaques et transparentes, aux tonalités sombres, technologiques. Un irrésistible et amusant, c'est un objet de culte pour les nouvelles générations, une expression originale de la culture pop contemporaine, accessible à tous et utilisable en toute liberté: comme compagnon de chambre fidèle ou comme idée de cadeau non conventionnel.

Un extraño animal con alas aterriza sobre el escritorio o al lado de la cama, proyectando emociones un poco ancestrales y un poco rock: se trata de Pett. Su difusor recuerda las alas de un murciélago, el techo de un edificio gótico o la atmósfera de un cómic negro. Amistoso pero al mismo tiempo expresión de una maldad punzante, enfatizada por las puntas, por los nervios en relieve, por las patas de goma rayadas y por el juego entre las superficies opacas y brillantes, en tonalidades oscuras y tecnológicas. Un irresistible y divertido objeto de culto para las nuevas generaciones, una expresión de cultura pop contemporánea original, accesible a todos y utilizable en total libertad: como fiel compañero de habitación o idea regalo poco convencional.

Pett



PETT

	MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	LAMPADINE / BULBS						
			220 / 240V			120V			
Tavolo / table	l. 45 h. 40 p. 18 cm	l. 17 11/16" h. 15 7/8" d. 7"	INCAND.	LED	FLUOR.	INCAND.	HALOG.	FLUOR.	CERTIFICATIONS
				●	1 x 12W			1 x 12W	CE IP 20
MATERIALE / MATERIAL			policarbonato e metallo / polycarbonate and metal						
COLORI / COLOURS			fucsia, bianco, nero, azzurro / fuchsia, white, black, light blue						

FINITURE / FINISHES



Totem luminosi che si ispirano alle tubazioni industriali - da cui prendono il nome - vestiti di tessuti casual-chic: un'idea di design che parla il linguaggio della moda secondo Diesel. Pipe è una famiglia di lampade da terra e da tavolo, ambientabili da sole o in composizioni multiple, per illuminare, caratterizzare ed anche definire uno spazio, grazie alle dimensioni ed alla calda luce diffusa su tutta la superficie, sia negli ambienti domestici che in quelli collettivi. La trama irregolare del lino grezzo, in versione sbiancata o caratterizzata da una serigrafia materica, diventa decoro luminoso, aggiungendo un'emozione ulteriore al tessuto e rivoluzionando la tradizionale lampada a paralume.

Luminous totems inspired by industrial piping - hence the name - clad with casual-chic fabrics: a design idea that speaks the language of fashion according to Diesel. Pipe is a family of floor and table lamps, to be used stand-alone or in multiple compositions, to illuminate, characterise and also define a space, owing to the dimensions and to the warm diffused light across the entire surface, in both domestic and collective settings. The irregular weft of the unrefined linen, in the bleached version or characterised by textured silk-screen printing, turns into a luminous décor, adding further emotion to the fabric and revolutionising the traditional lampshade lamp.

Die leuchtenden Totempfähle, gemäß einer Design-Idee, die die Sprache der Diesel-Mode spricht, mit lässigen und schicken Stoffen verkleidet, sind von industriellen Rohren inspiriert, die ihnen auch den Namen gegeben haben. Pipe ist eine Familie von Tisch- und Stehleuchten, die dank ihrer Maße und, dank des warmen, auf die ganze Fläche verbreiteten Lichts, einzeln oder mehrfach gruppiert werden können, um einen Raum zu erhellen, zu gestalten und zu definieren. Geeignet sowohl für den häuslichen als auch für den öffentlichen Bereich. Das unregelmäßige Muster des rohen gebleichten oder durch Siebdruck gestalteten Leinens wird zur leuchtenden Dekoration, die dem Stoff eine neue Empfindsamkeit verleiht und die traditionelle Schirmleuchte revolutioniert.

Il s'agit de totems lumineux inspirés des tuyaux industriels (pipes en anglais), revêtus de tissus casual-chic : une idée de design qui parle le langage de la mode selon Diesel. Pipe est une collection de lampes sur pied et de table, à utiliser seules ou en compositions, pour éclairer, caractériser, mais aussi définir un espace, grâce à ses dimensions et à la lumière chaude qui se diffuse sur toute sa surface, aussi bien dans les environnements domestiques que collectifs. La texture irrégulière du lin brut, blanchi ou caractérisé par une impression sérigraphique, devient un élément de décoration lumineux en conférant une émotion supplémentaire au tissu et en révolutionnant la lampe à abat-jour traditionnelle.

Tótems luminosos que se inspiran en las tuberías industriales - de las que copian el nombre - vestidos con tejidos casual-chic: una idea de diseño que habla el lenguaje de la moda según Diesel. Pipe es una familia de lámparas de pie y de mesa, ambientables solas o en composiciones múltiples, para iluminar, caracterizar y también definir un espacio, gracias al tamaño y a la cálida luz difusa sobre toda la superficie, tanto en los ambientes domésticos como en los colectivos. La textura irregular del lino bruto, en versión blanqueada o caracterizada por una serigrafía matérica, se convierte en decoración luminosa, añadiendo una emoción ulterior al tejido y revolucionando la tradicional lámpara con pantalla.







PIPE

	MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	DIMMER	LAMPADINE / BULBS						
				220 / 240V			120V			
				INCAND.	HALOG.	FLUOR.	INCAND.	HALOG.	FLUOR.	CERTIFICATIONS
Tavolo / table	Ø 49 h. 53 cm	Ø 19 1/4" h. 20 5/8"				1 x 20W			1 x 20W	CE IP 20
Terra / floor, grande	Ø 59 h. 183 cm	Ø 23 1/4" h. 71 7/8"	●		2 x 150W	2 x 20W		2 x 150W	2 x 23W	CE IP 20
Terra / floor, media	Ø 72 h. 149 cm	Ø 28 1/2" h. 58 1/2"	●		2 x 150W	2 x 20W		2 x 150W	2 x 23W	CE IP 20

FINITURE / FINISHES

MATERIALE / MATERIAL metallo e tessuto / metal and tissue

COLORI / COLOURS bianco, nero / white, black





Come una roccia vulcanica che spaccandosi rivela un gioiello al proprio interno, Rock gioca sulla sorpresa e sui contrasti. Misteriosa e rigorosa fuori, brillante e cangiante dentro. Nella versione scura è ruvida all'esterno, mentre è lucida, liscia e madreperlata all'interno. La versione bianca acquista nuova personalità per diverse destinazioni d'uso, una pietra preziosa che mette in particolare evidenza le sfaccettature asimetriche, sviluppate secondo una logica casuale. All'interno, i raggi luminosi si riflettono come in un cristallo, con un effetto sorprendente e indimenticabile. In tutte le versioni, Rock è un oggetto che non passa inosservato da ogni punto di vista.

Nella versione a sospensione la sua luce si focalizza sullo spazio sottostante, mentre la versione da terra, dalle proporzioni sorprendenti, consente di direzionare il fascio luminoso, utilizzabile sia da lettura che per proiettare la luce verso l'alto. Rock è un pezzo forte dell'arredo collettivo o domestico. Da sola o in gruppo, la sua presenza è sempre da protagonista, mai invadente e mai eccessiva.

Like a volcanic rock that when it breaks apart reveals a jewel within, Rock is an interplay of surprises and contrasts. Mysterious and severe outside, diamond-bright and iridescent inside. Outside, the dark version is rough, whilst inside, it shimmers, smooth and mother of pearl-covered. The white version assumes a new personality to fit in with each different use, a precious stone that highlights in particular its asymmetric facets, evolved according to a casual logic. They reflect the light's rays in the internal surface as in a crystal, producing a surprising and unforgettable effect.

This is an object that does not go unnoticed from any point of view.

The hanging version focuses its light on the space below, while the floor version, of surprising proportions, can focus its light band to function as a reading lamp as well as sending light upwards. Rock is a striking component of public or domestic furnishing. Its light focuses on the space below, highlighting it. Whether alone or in a group, it is always a protagonist, but its presence is never invasive or excessive.

Wie ein vulkanischer Felsblock, der zerbricht und in seinem Inneren einen hellen, funkelnden Kristall beherbergt, spielt Rock mit Überraschungseffekten und Kontrasten. Außen geheimnisvoll und streng, innen leuchtend und schillernd. In der schwarzen Variante ist die Außenseite rau, innen ist die Leuchte hingegen glänzend, glatt und perlmuttfarben. Die Ausführung in weiß zeigt eine ganz neue Persönlichkeit und kann für verschiedene Zwecke eingesetzt werden. Sie erinnert an einen Edelstein, der seine asymmetrischen Facetten, deren Anordnung sich auf keine bestimmte Logik stützt, besonders deutlich in den Vordergrund stellt. Die innen liegende Oberfläche reflektiert die Lichtstrahlen wie ein Kristall und erzeugt einen überraschenden und unvergesslichen Effekt. Rock ist ein Objekt, das in allen Ausführungen und aus jedem Blickwinkel ins Auge sticht. Das Licht der Hängeleuchte Rock strahlt konzentriert auf den darunter liegenden Bereich, während sich der Lichtstrahl der Bodenleuchte, deren Maße imposant sind, individuell einstellen lässt. So kann die Bodenleuchte als Leselampe verwendet werden oder das Licht kann an die Decke gestrahlt werden. Rock ist ein starkes Einzelstück für die Einrichtung sowohl privater als auch öffentlicher Bereiche. Allein oder in der Gruppe – sie ist stets der Protagonist, ohne jemals aufdringlich oder übertrieben zu wirken.

Comme une roche volcanique qui, en se cassant, révèle un bijou en son sein, Rock joue sur la surprise et sur les contrastes. Mystérieuse et stricte à l'extérieur, brillante et changeante à l'intérieur. Dans la version sombre, elle est rugueuse à l'extérieur, tandis qu'elle est brillante, lisse et nacrée à l'intérieur. La version blanche acquiert une nouvelle personnalité en fonction des utilisations, une pierre précieuse qui met particulièrement en évidence les facettes asymétriques, développées selon une logique aléatoire. Les rayons lumineux se reflètent sur la surface interne comme dans un cristal, avec un effet surprenant et inoubliable. Toutes versions confondues, Rock est un objet qui ne passe pas inaperçu à tous les égards.

Dans la version à suspension, sa lumière se focalise sur l'espace situé au-dessous, tandis que la version de terre, aux proportions surprenantes, permet de diriger le faisceau lumineux, utilisable aussi bien pour la lecture que pour projeter la lumière vers le haut.

Como una roca volcánica que al romperse revela una joya en su interior, Rock juega con la sorpresa y con los contrastes. Misteriosa y rigurosa fuera, brillante y cambiante dentro. En la versión oscura, es rugosa fuera, mientras es brillante, lisa y de nácar por dentro. La versión blanca adquiere nueva personalidad para diversos usos, una piedra preciosa que resalta de forma particular las facetas asimétricas, desarrolladas según una lógica casual. En la superficie interna se reflejan los rayos luminosos como en un cristal, con un efecto sorprendente e inolvidable. Un objeto que no pasa desapercibido desde cualquier punto de vista.

En la versión de suspensión, su luz se focaliza sobre el espacio inferior, mientras la versión de pie, de proporciones sorprendentes, permite dirigir el haz luminoso, utilizable tanto de lectura como para proyectar la luz hacia arriba.

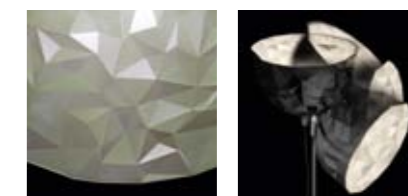
Rock es una pieza fuerte de la decoración colectiva o doméstica. Sola o en grupo, su presencia es siempre de protagonista, nunca invasiva y nunca excesiva.



Rock



ROCK	LAMPADINE / BULBS									
				220 / 240V			120V			
	MISURE CM	DIMENSIONS INCHES		INCAND.	HALOG.	FLUOR.	INCAND.	HALOG.	FLUOR.	CERTIFICATIONS
Terra / floor	Ø 50 h. 182 cm	Ø 19 9/16" h. 71 7/8"				1 x 23W			1 x 23W	☐ ⚡ CE IP 20
Sospensione / suspension	Ø 50 h. 200 cm	Ø 19 9/16" h. 200"				1 x 23W			1 x 23W	⚡ CE IP 20
FINITURE / FINISHES										
MATERIALE / MATERIAL										
COLORI / COLOURS										





Una lampada giovane, informale e irresistibile, da usare tutti i giorni e in qualsiasi situazione, come i propri jeans preferiti: Soft Power. La sua forma è semplice, compatta e funzionale, il suo materiale è simile al tessuto Denim lavato, ma più soffice e leggero, per vestire alla perfezione il corpo e il cappello della lampada. La doppia cucitura, la texture del tessuto stampato e i due colori proposti, azzurro e nero, ricordano già a prima vista il mondo dei jeans. Soffice e funzionale è la sua luminosità, diffusa nell'ambiente ed allo stesso tempo proiettata sul piano d'appoggio. Due anche le misure: piccola e grande, per sintonizzarsi con ogni situazione d'arredo e d'utilizzo.

A young, informal and irresistible lamp, for everyday use and any setting whatsoever, just like your favourite pair of jeans: Soft Power. It features a simple, compact and functional shape, and its material is similar to washed Denim, but softer and lighter, to dress the body and hat of the lamp to perfection. The double seam, the texture of the printed fabric and the two colours available, azure blue and black, recall the world of jeans. Affording soft and functional luminosity, which is diffused across the setting and concurrently projected onto the resting surface. Available in two sizes: small and large, to blend in seamlessly with any interior décor and accommodate any usage requirements.

Soft Power ist eine jugendliche, informelle und unwiderstehliche Leuchte, die, wie die Lieblingsjeans, für jeden Tag und in allen Situationen passend ist. Ihre Form ist einfach, kompakt und funktionell, ihr Material gleicht gewaschenem Denim, ist aber weicher und leichter, um den Körper und den Lampenschirm der Leuchte perfekt zu umhüllen. Die Doppelnaht, die Textur des bedruckten Stoffes und die zwei angebotenen Farben – Hellblau und Schwarz – lassen auf den ersten Blick an die Welt der Jeansmode denken. Ihr im Raum diffus wirkendes Licht ist weich und funktionell und wird zugleich auf die Auflagefläche projiziert. Sie ist in zwei Größen erhältlich und passt sich an jeden Einrichtungsstil und jedem Zweck an.

Une lampe jeune, informelle et irrésistible, à utiliser tous les jours et dans n'importe quelle situation, un peu comme son jean préféré. Voici Soft Power, une formule simple, compacte et fonctionnelle, dont le matériau rappelle le denim lavé, mais plus souple et plus léger, pour habiller à la perfection le corps et le chapeau de la lampe. La double couture, la texture du tissu imprimé et les deux couleurs proposés, bleu et noir, évoquent dès le premier regard le monde du jean. L'éclairage, doux et fonctionnel, est à la fois diffus dans l'espace et projeté sur le plan d'appui. Deux tailles (petite et grande) permettent une adaptation à tous les contextes de décoration et d'utilisation.

Una lámpara joven, informal e irresistible, para un uso diario y en cualquier situación, como los propios vaqueros preferidos: Soft Power. Su forma es sencilla, compacta y funcional, su material es similar al tejido vaquero lavado, pero más suave y ligero, para vestir de forma perfecta la estructura y el difusor de la lámpara. La doble costura, la textura del tejido estampado y los dos colores propuestos, azul y negro, evocan de inmediato el mundo de los vaqueros. Su luminosidad es suave y funcional, difusa en el ambiente y al mismo tiempo proyectada en la superficie de apoyo. Dos son las medidas: pequeña y grande, para sintonizarse con cualquier tipo de decoración y de utilización.



SOFT POWER

	MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	LAMPADINE / BULBS						
			220 / 240V			120V			
			INCAND.	HALOG.	FLUOR.	INCAND.	HALOG.	FLUOR.	CERTIFICATIONS
Tavolo / table, grande	Ø 41 h. 42 cm	Ø 16 1/8" h. 16 3/8"		1 x 77W	1 x 20W		1 x 75W	1 x 20W	CE IP 20
Tavolo / table, piccola	Ø 28 h. 29 cm	Ø 11 1/8" h. 11 1/2"		1 x 46W	1 x 12W		1 x 60W	1 x 12W	CE IP 20

FINITURE / FINISHES

MATERIALE / MATERIAL tessuto stampato / printed fabric

COLORI / COLOURS azzurro, nero / light blue, black

SOFT POWER TAVOLO GRANDE AZZURRO



SOFT POWER TAVOLO GRANDE NERO



SOFT POWER TAVOLO PICCOLA AZZURRO



SOFT POWER TAVOLO PICCOLA NERO





Pura energia trasgressiva, pura forza graffiante, per un oggetto che esprime uno stile di vita 100% rock 'n roll. La sua possente base metallica richiama le borchie dei bracciali e delle cinture Diesel. Il suo diffusore fa subito pensare a degli occhiali a specchio, la sua forma a colonna può ricordare un microfono, oppure un rossetto... ogni dettaglio è stato pensato per creare un'atmosfera metal-maniac.

Perché Stud non è solo una lampada, ma un totem luminoso all'interno di un ambiente hard rock! La luce di Stud si diffonde tutto intorno nello spazio, delimitando un'area precisa. Inoltre si può orientare a piacimento, ruotando il diffusore metà cromato e metà trasparente, con un effetto che ricorda le lampadine a incandescenza cromate.

Pure outrageous energy, pure striking force for an object that expresses a rock 'n roll lifestyle 100%. Its imposing metal base brings to mind the studs on Diesel belts. Its diffuser immediately recalls mirrored glasses, while its column shape recalls that of a microphone or a lipstick... every detail has been designed to create a metal-maniac feel.

Stud is not merely a lamp, but a luminous totem in a hard rock environment!

Stud's light spreads all around the space, delimitating a clear area. It can also be oriented as you please by rotating the half-chrome, half-transparent diffuser, with an effect that recalls that of chrome-plated incandescent bulbs.

Pure unkonventionelle Energie, pure Ausdruckskraft in einem Objekt, das zu 100% den Rock 'n Roll Lebensstil darstellt. Ihr imposanter Metallsockel erinnert an die Nieten der Diesel Gürtel. Ihr Diffusor sieht Spiegelbrillen ähnlich, ihre säulenartige Form erinnert an ein Mikrofon oder einen Lippenstift... jedes Detail ist genau durchdacht, um eine Metal-Maniac Atmosphäre zu erzielen. Denn Stud ist nicht nur eine Leuchte, sondern ein leuchtendes Totem in einem Hardrock Ambiente!

Das von Stud ausströmende Licht grenzt den sie umgebenden Raum ab. Man kann sie nach Belieben orientieren, indem man den zur Hälfte verchromten und zur Hälfte durchsichtigen Diffusor entsprechend ausrichtet. Der Lichteffect, der entsteht, erinnert an den von verchromten Glühbirnen.

Pure énergie transgressive, pure force mordante pour un objet qui exprime un style de vie 100% rock 'n roll. Sa puissante base métallique rappelle les clous des Diesel ceintures. Son diffuseur fait tout de suite penser à des lunettes miroir, sa forme en colonne peut évoquer un microphone, ou bien un rouge à lèvres... chaque détail a été conçu pour créer une atmosphère metal-maniac. Car Stud n'est pas seulement une lampe, mais un totem lumineux à l'intérieur d'un environnement hard rock!

La lumière de Stud se diffuse tout autour dans l'espace, en délimitant une zone précise. Elle peut s'orienter en outre à votre gré, en tournant le diffuseur mi-chromé et mi-transparent, avec un effet qui rappelle les ampoules à incandescence chromées.

Pura energía transgresiva, pura fuerza hiriente, para un objeto que expresa un estilo de vida 100% rock 'n roll. Su potente base metálica evoca las tachas de los Diesel cinturones. Su difusor hace pensar enseguida en gafas de espejo, su forma de columna puede recordar un micrófono o un lápiz de labios... todos los detalles se han pensado para crear una atmósfera metal-maniac.

¡Porque Stud no es sólo una lámpara sino un tótem luminoso dentro de un ambiente hard rock! La luz de Stud se difunde por todo el alrededor, en el espacio, delimitando un área precisa. Además se puede orientar a propia voluntad, girando el difusor mitad cromado y mitad transparente, con un efecto que recuerda las bombillas incandescentes cromadas.



STUD

Tavolo / table, grande
Tavolo / table, piccola

MISURE CM
 Ø 13 h. 59 cm
 Ø 13 h. 34 cm

DIMENSIONS INCHES
 Ø 4 31/32" h. 23 7/32"
 Ø 4 31/32" h. 13 7/32"

LAMPADINE / BULBS

220 / 240V

120V

INCAND.	HALOG.	FLUOR.	INCAND.	HALOG.	FLUOR.
		1 x 24W			1 x 24W
		1 x 24W			1 x 24W

CERTIFICATIONS
 IP 20
 IP 20

FINITURE / FINISHES

MATERIALE / MATERIAL
COLORI / COLOURS

vetro satinato, metallo e policarbonato / satinised glass, metal and polycarbonate
 cromo / chrome





16

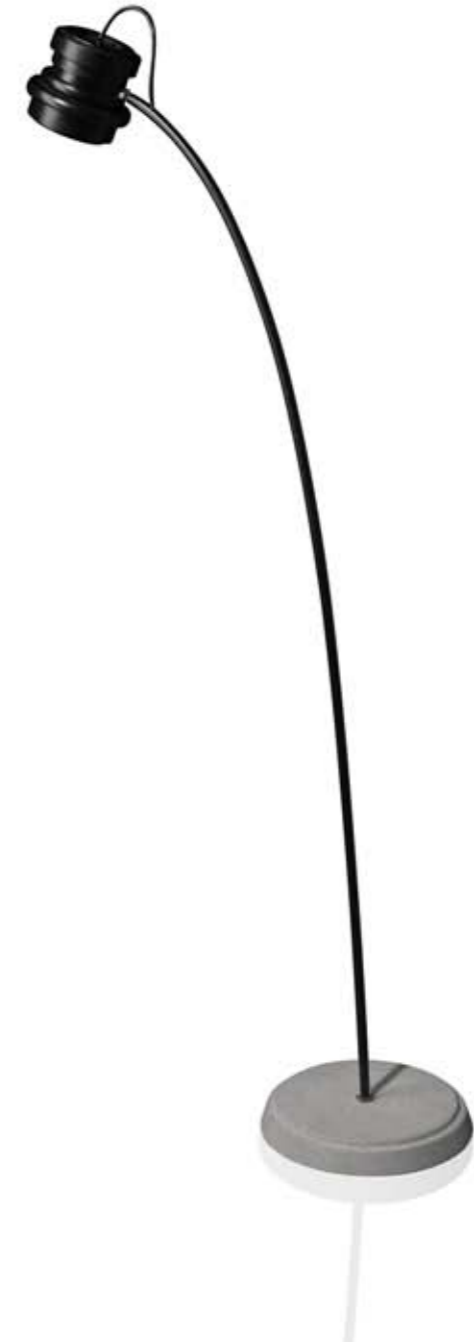
Tool accende l'atmosfera rudemente vintage delle officine e delle fabbriche, con forme e materiali ispirati al fascino della tecnologia al suo stato grezzo. Questa lampada è infatti realizzata con un corpo unico in gomma, che ricorda nella forma uno stampo da fonderia o un'elemento meccanico realizzato al tornio. L'impressione è quella di un oggetto appena uscito dalla catena di produzione per essere inserito in un ambiente domestico che rompe i luoghi comuni sul design e sull'estetica. Due le versioni a sospensione, grande e piccola. La più piccola dà vita anche ad una versione da lettura e da tavolo, con base in cemento grezzo e sostegno ricavato da uno stelo metallico verniciato nero. L'illuminazione di tutti i modelli è concentrata e diretta, da autentico attrezzo per l'illuminazione, come dice il nome stesso della lampada.

Tool lights up the rough vintage environment of factories and workshops, with shapes and materials derived from the pull of technology in its raw state. In fact, this lamp has been designed with a single rubber body, its form reminiscent of a foundry mould or a piece of engineering straight from the lathe. Transmitted is the impression of an object fresh off the assembly line and destined for a home environment unafraid to break with design and aesthetic conventions. The hanging lamp has two versions, large and small. The smaller gives life to reading and table versions, with rough concrete base and support obtained from a black-painted metallic stem. Light emitted by all models is focussed and direct, a true lighting tool, just as the name says.

Die Leuchte Tool, deren Formen und Materialien sich an Technologien in ihrem Rohzustand orientieren, transportiert mit ihrem Erscheinungsbild die raue Vintage-Atmosphäre, die in Werkstätten und Fabriken herrscht. Die Leuchte besteht aus einem einzigen Leuchtkörper aus Gummi, dessen Form an ein Werkzeug aus einer Gießerei oder an ein mechanisches, auf der Drehbank hergestelltes Element erinnert. Man hat den Eindruck, dass es sich um ein Objekt handelt, das soeben vom Fließband gekommen ist und das nun in ein privates Ambiente eingeführt wird, um hier mit allen Klischees von Design und Ästhetik zu brechen. Tool ist als Hängeleuchte in zwei Ausführungen – einer großen und einer kleinen Variante – erhältlich. Die kleinere Variante gibt es auch als Lese- und Tischleuchte. Der Sockel besteht aus Rohzement, während der Lampenschirm von einem schwarz lackierten Metallständer getragen wird. Der Lichtstrahl aller Modelle ist gebündelt und direkt – so wie es sich für ein starkes Beleuchtungsobjekt gehört.

Tool met en lumière l'atmosphère rudement vintage des ateliers et des usines, avec des formes et des matériaux inspirés du charme de la technologie à son état brut. Cette lampe est en effet réalisée avec un corps unique en caoutchouc, qui rappelle dans sa forme un moule de fonderie ou un élément mécanique réalisé au tour. L'impression est celle d'un objet à peine sorti de la chaîne de production pour être inséré dans un environnement domestique qui dénote des lieux communs sur le design et l'esthétique. Il existe deux versions à suspension, une grande et une petite. La plus petite a aussi donné naissance à une version de lecture et de table, avec une base de béton brut et support taillé dans un tige métallique verni noir. L'éclairage de tous les modèles est concentré et direct, un véritable outil d'éclairage, comme l'indique le nom même de la lampe.

Tool enciende la atmósfera típica vintage de los talleres y de las fábricas, con formas y materiales inspirados en el encanto de la tecnología en su estado más puro. Esta lámpara está realizada en efecto con un cuerpo único de goma, que recuerda en la forma un molde de fundición o un elemento mecánico realizado con el torno. La impresión es la de un objeto que acaba de salir de la cadena de producción para ser introducido en un ambiente doméstico que rompe los tópicos en el diseño y en la estética. Existen dos versiones a suspensión, grande y pequeña. La más pequeña da vida también a una versión de lectura y de mesa, con base en cemento bruto y apoyo obtenido de un vástago metálico pintado de negro. La iluminación de todos los modelos es concentrada y directa, de auténtico instrumento para la iluminación, como dice el propio nombre de la lámpara.





Tool



TOOL

	MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	LAMPADINE / BULBS						
			220 / 240V			120V			
			LED	HALOG.	FLUOR.	INCAND.	HALOG.	FLUOR.	CERTIFICATIONS
Tavolo / table	l. 29 h. 58 cm	l. 11 9/16" h. 22 7/8"	●	1 x 35W			1 x 20W		CE IP 20
Terra / floor	l. 47 h. 137 cm	l. 18 7/16" h. 53 15/16"	●	1 x 35W			1 x 20W		CE IP 20
Sospensione / suspension, grande	Ø 37 h. 200 cm	Ø 14 1/2" h. 200"		1 x 60W			1 x 40W		CE IP 20
Sospensione / suspension, piccola	Ø 13 h. 200 cm	Ø 5 1/16" h. 200"	●	1 x 35W			1 x 20W		CE IP 20

FINITURE / FINISHES

MATERIALE / MATERIAL: gomma e cemento / silicon rubber and concrete
 COLORI / COLOURS: nero / black





17

Tri-p è un oggetto nomade e trasformista, un'idea di mobilità contemporanea che caratterizza gli spazi più diversi, in ogni istante, in qualsiasi luogo del mondo. Si apre, si veste con un morbido diffusore in maglia elastica infilato sul rigido supporto metallico, si chiude e si porta dovunque, nella sua apposita borsa: in un'altra stanza o in un'altra casa. La luce di Tri-p è calda e diffusa, adatta a un momento di relax o alla lettura. La sua trasportabilità e versatilità è pensata per chi è sempre in movimento, ma vuole portare con sé un oggetto amichevole, personale e anche affascinante. Il gesto di "vestire" il supporto metallico con il diffusore in maglia, è infatti un irresistibile riferimento al mondo della moda e dello shopping.

Tri-p is a nomadic, quick-change object, an idea of contemporary mobility that characterises the most varied spaces, in every moment and anywhere in the world. It opens and is dressed with a soft diffuser in elastic fabric on a rigid metal support, it closes and can be carried anywhere, in its special case: into another room or into another home.

Tri-p has a warm, diffused light, perfect for relaxation or reading. Its transportable nature and versatility have been designed for those who are always in movement, but want to take a friendly object with them, one that is attractive and personal. The touch of 'dressing' the metallic support with a fabric diffuser is an irresistible reference to the world of fashion and shopping.

Tri-p ist ein sich bewegendes und wandelndes Objekt, eine Idee von zeitgenössischer Mobilität, welche die unterschiedlichsten Räume prägt, in jeden Augenblick und an jedem Ort der Welt. Man öffnet sie, streift einen weichen Diffusor aus einer elastischen Stoffhülle über ihr steifes Metallgestell. Man schließt sie und nimmt sie, in ihrer dafür bestimmten Tasche, überall mit: in einen anderen Raum oder in ein anderes Haus.

Ihr diffuses Licht ist für den Einsatz in Relax- und Lesebereichen geeignet. Ihre Transportfähigkeit und ihre Vielseitigkeit ist für jene gedacht, die viel unterwegs sind, aber nicht auf einen vertrauten, persönlichen und faszinierenden Gegenstand verzichten wollen. Die Geste, das Metallgestell mit einer Stoffhülle "zu kleiden" ist ein eindeutiger Bezug auf die Welt der Mode und des Shoppings.

Tri-p est un objet nomade et transformiste, une idée de mobilité contemporaine qui caractérise les espaces les plus divers, à tout instant, en n'importe quel lieu dans le monde. Il s'ouvre, s'habille d'un doux diffuseur en maille élastique enfilé sur le support métallique rigide, il se ferme et s'empporte partout, dans son sac étudié pour : dans une autre pièce ou dans une autre maison. La lumière de Tri-p est chaude et diffuse, adaptée à un moment de relax ou à la lecture. Sa transportabilité et sa versatilité sont conçues pour les personnes qui sont toujours en mouvement mais veulent emporter avec elles un objet ami, personnel et même fascinant. Le geste d' « habiller » le support métallique avec le diffuseur en maille est en effet une référence irrésistible au monde de la mode et du shopping.

Tri-p es un objeto nómada y transformista, una idea de movilidad contemporánea que caracteriza los espacios más diversos, en cualquier momento y en cualquier lugar del mundo. Se abre, se viste con un suave difusor de punto elástico hinchado sobre el rígido soporte metálico, se cierra y se lleva por cualquier sitio, en su bolsa especial: en otra habitación o en otra casa.

La luz de Tri-p es cálida y difusa, adecuada para un momento de relajación o para la lectura. La posibilidad de poderla desplazar y su versatilidad están pensadas para los que están siempre en movimiento pero quieren llevarse consigo un objeto amistoso, personal e incluso fascinante. El gesto de "vestir" el soporte metálico con el difusor de punto es en efecto una referencia irresistible al mundo de la moda y de las compras.

Tri-p

Tri-p



TRI-P

	MISURE CM	DIMENSIONS INCHES	LAMPADINE / BULBS						
			220 / 240V			120V			
			INCAND.	HALOG.	FLUOR.	INCAND.	HALOG.	FLUOR.	CERTIFICATIONS
Terra / floor	Ø 45-62 h. 140-180 cm	Ø 17 3/4"-24 1/4" h. 55 1/8"-70 7/8"			1 x 30W			1 x 30W	☐ ⚡ CE IP 20
			FINITURE / FINISHES						
MATERIALE / MATERIAL	tessuto e metallo anodizzato / fabric and anodised metal								
COLORI / COLOURS	bianco, blu / white, blue								



TRI-P BIANCO

TRI-P BLU







1. CSQ-IQNET

Marchio valido in tutto il mondo, certifica che l'azienda FOSCARINI attua un sistema di gestione della qualità conforme alla normativa UNI EN ISO 9001:2000, per garantire un elevato standard qualitativo nella progettazione, sviluppo, fabbricazione e commercializzazione dei propri prodotti.

2. CSQ ECO

Marchio valido in tutto il mondo, certifica che l'azienda FOSCARINI attua un sistema di gestione ambientale conforme alla normativa UNI-EN ISO 14001:2004 per garantire l'impegno dell'azienda ad operare nel rispetto dell'ambiente e con l'obiettivo continuo di ridurre l'impatto delle proprie attività.

3. cULus

Certifica che il prodotto è conforme e rispetta i requisiti proposti dalle normative nordamericane, viene rilasciato dall'UL, organizzazione indipendente leader nel settore della certificazione di sicurezza dei prodotti destinati al mercato Nordamericano.

4. CE

Dichiara che il produttore produce apparecchi conformi e rispondenti ai requisiti proposti dalla norma EN 60598.

5. CLASSE II

Apparecchio in cui la protezione contro la scossa elettrica si basa unicamente sul doppio isolamento e/o isolamento rinforzato in ogni parte e senza dispositivo di messa a terra.

6. GRADO DI PROTEZIONE IP

IP20: apparecchio protetto contro la penetrazione di corpi solidi di dimensioni maggiori a 12mm e non protetto nei confronti dei liquidi.

7. IL CODICE QR (o Quick Response Code - Codice di Risposta Rapida) consente l'accesso ad informazioni di approfondimento contenute in una pagina web.

Per leggere un codice QR bisogna avere a disposizione un cellulare con fotocamera, collegamento ad Internet e - se non è già presente nel cellulare - scaricare gratuitamente un programma per la lettura del codice, collegandosi dal browser del telefonino a uno dei tanti siti che lo offrono (ad esempio <http://get.quarkode.mobi>). Dopo averlo installato, sarà sufficiente aprire il programma di lettura e inquadrare il codice QR. Il software riconosce il codice e apre un video in una pagina web dove ciascun designer racconta il prodotto che ha disegnato. L'impiego dei codici QR è gratuito, eccetto per i costi del traffico dati / Internet per lo scaricamento dei contenuti e dipende dal proprio piano tariffario.

1. CSQ-IQNET

The CSQ-IQNET label is valid all over the world. It certifies that FOSCARINI runs a quality management system which complies with the UNI EN ISO 9001:2000 standard, to guarantee a high quality level for what concerns project, development, production and distribution of its products.

2. CSQ ECO

This label is valid all over the world. It certifies that FOSCARINI runs an environmental management system which complies with the UNI EN ISO 14001:2004 standard in order to guarantee company's commitment to continual improvement of its environmental performances.

3. cULus

Certifies that the product is conform to the North American standards, and is issued by UL, independent organisation leader in the field of products safety certification for the North American market.

4. CE

Declares that the manufacturer produces light fittings which comply with the requirements of the EN 60598.

5. CLASSE II

Light fittings whose safety is guaranteed only by the double and/or reinforced insulation of all parts, with no earth.

6. IP PROTECTION DEGREE

IP20: protected against the penetration of solid objects greater than 12 mm and non protected against liquids.

7. A QR CODE (or Quick Response Code) allows the more detailed information contained in a web page to be accessed. To read a QR code, all you need is a camera phone, an Internet connection and, if there's not one already on the phone, download for free a program capable of reading the code just by connecting via the phone's browser to one of the many sites offering the app (for example, <http://get.quarkode.mobi>). After installing it, all that remains to be done is open the reader app and scan the QR code. The software recognises the code and opens a video on a web page where each designer talks about the product they created. Use of QR codes is free, apart from the costs of the Internet/data traffic when downloading and depending also on individual payment plans.

1. CSQ-IQNET

Le label CSQ-IQNET est reconnu dans le monde entier et certifie que FOSCARINI met en place un système de gestion de la qualité conforme à la norme UNI EN ISO 9001:2000 pour garantir un niveau de qualité élevé dans l'ensemble de la conception, développement, production et vente de ses appareils d'éclairage.

2. CSQ ECO

Le label est reconnu dans le monde entier et certifie que FOSCARINI met en place un système de management environnemental conforme à la norme UNI EN ISO 14001:2004 pour garantir l'engagement de l'entreprise à agir dans le respect de l'environnement avec le but de réduire constamment l'impacte environnemental de ses activités.

3. cULus

Certifie que le produit est conforme aux normes nord-américaines et est issu par UL, une organisation indépendante leader dans le secteur de la certification de sécurité des produits destinés au marché nord-américain.

4. CE

Déclare que le fabricant produit des luminaires conformes à la norme EN 60598.

5. CLASSE II

Appareil où la sécurité électrique est garantie par un double niveau d'isolation de toutes les parties sans dispositif de mise à la terre.

6. DEGRÉ DE PROTECTION IP

IP20: protégé contre la pénétration des corps solides aux dimensions supérieures à 12 mm, sans protection contre les liquides.

7. LE CODE QR (ou Quick Response Code - Code de Réponse Rapide) permet d'accéder à des informations d'approfondissement contenues sur une page web. Pour lire un code QR il faut disposer d'un téléphone portable muni d'un appareil photographique, connexion à Internet et - si le portable n'en est pas équipé - télécharger gratuitement un programme pour la lecture du code, en se connectant du browser du téléphone à l'un des nombreux sites qui l'offrent (par exemple <http://get.quarkode.mobi>). Après l'avoir installé, il suffira d'ouvrir le programme de lecture et encadrer le code QR. Le logiciel reconnaît le code et ouvre une vidéo sur une page web où chaque designer raconte le produit qu'il a dessiné. L'utilisation des codes QR est gratuite, à part les coûts du trafic des données / internet pour télécharger les contenus, et dépend de votre solution tarifaire.

1. CSQ-IQNET

Das CSQ-IQNET Prüfzeichen ist weltweit anerkannt und zertifiziert, daß FOSCARINI ein der Norm UNI EN ISO 9001:2000 entsprechendes Qualitätssystem anwendet, um ein hohes Qualitätsniveau in Hinblick auf Planung, Entwicklung, Produktion und Vertrieb der eigenen Produkte zu gewährleisten.

2. CSQ ECO

Das Prüfzeichen ist weltweit anerkannt und zertifiziert, daß FOSCARINI ein der Norm UNI EN ISO 14001:2004 entsprechendes Umweltmanagementsystem anwendet, um die betriebliche Verpflichtung zum Umweltschutz, mit dem Ziel der stetigen Verbesserung ihrer Umwelteinstellungen zu be.

3. cULus

Zertifiziert, dass das Produkt den nordamerikanischen Normen entspricht und wird von UL, einer unabhängigen, im Bereich der Produktsicherheitszertifizierung für den nordamerikanischen Markt führenden Organisation ausgestellt.

4. CE

Erklärt, dass der Hersteller Produkte herstellt, die der EN 60598 Norm entsprechen.

5. CLASSE II

Bei Leuchten der Klasse II ist der Berührungsschutz durch eine doppelte und /oder verstärkte Schutzisolierung aller spannungsführenden Teile gegeben, ohne Erdung.

6. IP SCHUTZGRAD

IP20: Gegen das Eindringen von Festkörpern größer als 12 mm geschützt, ohne Schutz gegen Flüssigkeiten.

7. DER QR-CODE (oder Quick Response Code - Code für schnelle Antwort) gestattet den Zugriff auf genauere Informationen auf einer Website. Zum Lesen eines QR-Codes benötigt man ein Handy mit Fotokamera, einen Internetanschluss und - sofern am Handy nicht vorhanden - muss man kostenlos ein Programm zum Einlesen des Codes herunterladen. Dazu sich vom Browser des Mobiltelefons aus mit einer der vielen Seiten, die dies anbieten, verbinden (zum Beispiel <http://get.quarkode.mobi>). Nach dem Installieren genügt es das Leseprogramm zu öffnen und den QR-Code zu erfassen. Die Software erkennt den Code und öffnet ein Video auf einer Webseite, wo jeder Designer das Produkt beschreibt, das er entworfen hat. Die Verwendung der QR-Codes ist kostenlos, ausgenommen davon sind die Kosten für die Datenübertragung/Internet zum Herunterladen der Inhalte. Dies hängt von den jeweiligen Netztarifen ab.

1. CSQ-IQNET

La marca CSQ-IQNET es valida en todo el mundo y certifica que FOSCARINI tiene un sistema de calidad conforme a la norma UNI EN ISO 9001:2000 para garantizar un elevado nivel de calidad en la proyección, el desarrollo, la producción y la venta de sus productos.

2. CSQ ECO

La marca es válida en todo el mundo y certifica que FOSCARINI tiene un sistema de gestión ambiental conforme a la norma UNI EN ISO 14001:2004 para garantizar el compromiso de la empresa a trabajar respetando el ambiente y con el objetivo de seguir reduciendo el impacto de sus actividades.

3. cULus

Certifica que el producto cumple a las normas norteamericanas y es entregado por UL, la mas importante organización independiente de certificación de seguridad de los productos para el mercado estadounidense y canadiense.

4. CE

Declara que el producto cumple a la norma EN 60598.

5. CLASSE II

Aparatos con protección contra descargas eléctricas basados en un doble aislamiento o un aislamiento reforzado, sin dispositivo de toma de tierra.

6. NIVEL DE PROTECCIÓN IP

IP20: protección contra la penetración de cuerpos sólidos de un tamaño superior a 12 mm, sin protección contra líquidos.

7. EL CÓDIGO QR (o Quick Response Code - Código de Respuesta Rápida) permite el acceso a informaciones de profundización de contenidos en una página web. Para leer un código QR es necesario disponer de un teléfono móvil con cámara fotográfica, conexión a Internet y - si no se encuentra ya presente en el teléfono móvil - es necesario descargar gratuitamente un programa para la lectura del código, conectándose desde el navegador del teléfono móvil a uno de los diversos sitios que lo ofrecen (por ejemplo <http://get.quarkode.mobi>). Tras su instalación, será suficiente abrir el programa de lectura y encuadrar el código QR. El software reconoce el código y abre un vídeo en una página web donde cada diseñador explica el producto que ha diseñado. La utilización de los códigos QR es gratuita, excepto para los costes del tráfico de datos / Internet para la descarga de los contenidos que depende de las propias tarifas.

FOSCARINI SRL
VIA DELLE INDUSTRIE 27
30020 MARCON / VE / ITALY
T +39 041 595 3811
F +39 041 595 3820
DIESEL.FOSCARINI.COM
WWW.FOSCARINI.COM

AZIENDA CERTIFICATA
UNI EN ISO 9001
15.02.1996 N° 9105.FOSC
UNI EN ISO 14001
10.02.2012 N° 9191.FCRN

FOSCARINI INC.
17 GREENE STREET, NEW YORK,
NY 10013
PH 212 247 2218
FAX 646 545 2564
FOSCARINI.INC@FOSCARINI.COM
WWW.FOSCARINI.COM

PHOTOGRAPHY:
MASSIMO GARDONE / AZIMUT. PHOTO
MARIA GIULIA GIORGIANI (04, 06, 30, 34, 76, 84-85)
JEREMIAS MORANDELL (12, 16, 18-19, 22, 44, 48, 52,
56, 58-59, 74, inside back cover)
ANDREA GARUTI (02-03, 21, 24-25, 36, 40, 42, 66,
inside cover))

MADE AND PRINTED IN ITALY BY GFP.IT







8 025594 042368